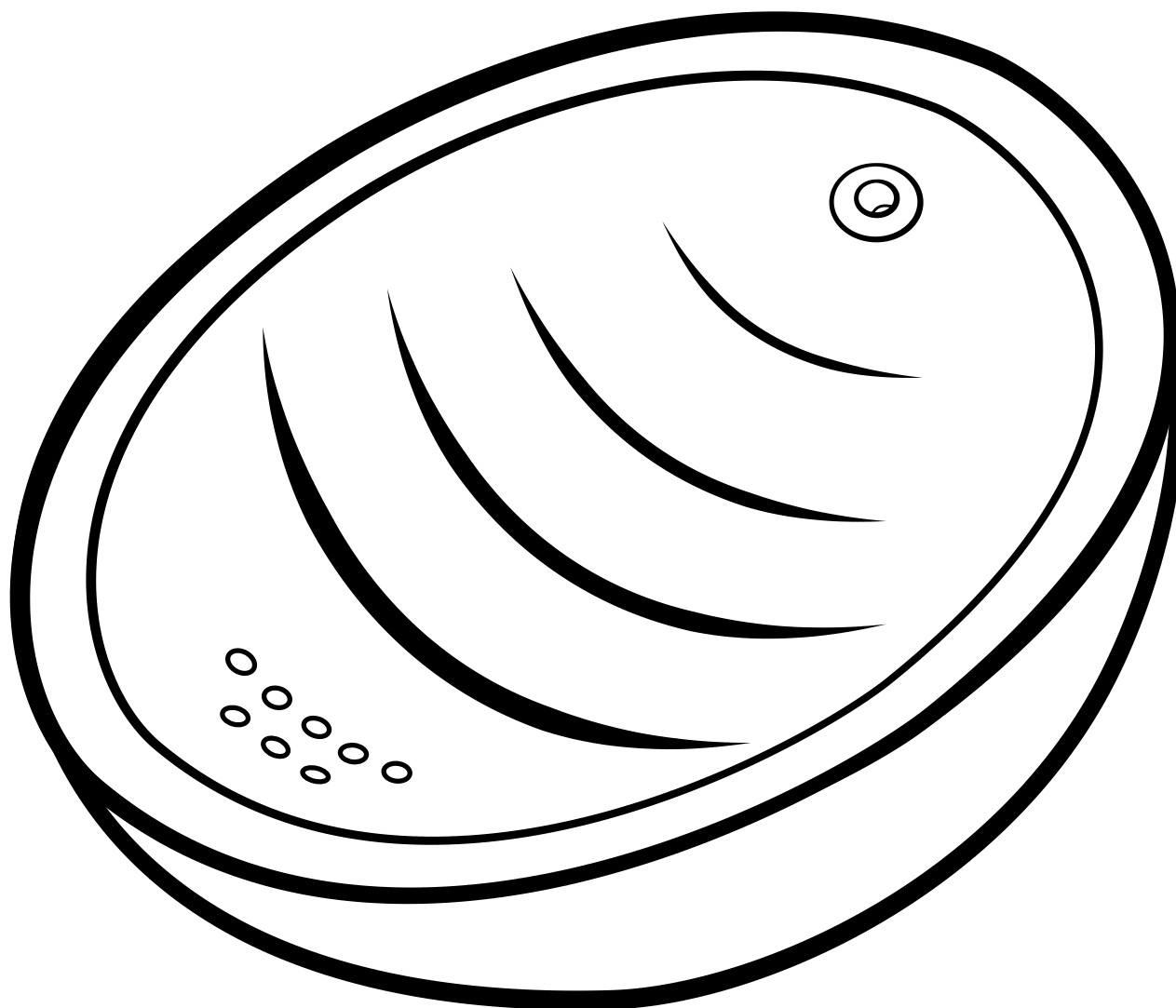


Keramik Trinkbrunnen

Bedienungsanleitung



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

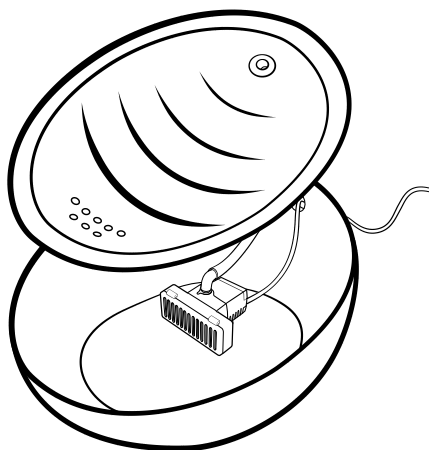
PL

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR IHREN ANIONE KERAMIK-TRINKBRUNNEN WATERFALL

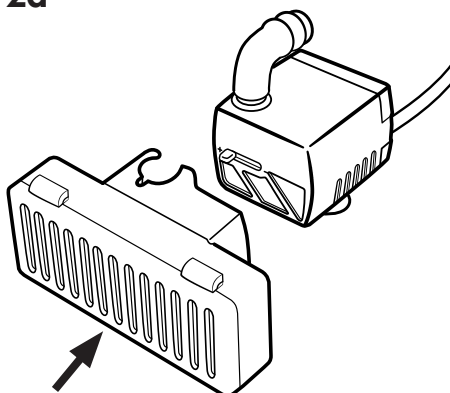
Überprüfen Sie, wie bei jedem elektrischen Gerät, das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Risse oder Beschädigungen.

1. Spülen Sie den Ersatzfilter gründlich unter kaltem Wasser, bevor Sie ihn in der Unterschale platzieren. Durch das Spülen wird ein Großteil des losen Aktivkohlenstaubs entfernt, der für Haustiere unschädlich ist.
2. Entfernen Sie die Oberschale, indem Sie Ihre Zeigefinger unter die Vorderseite der Oberschale legen und sie von der Unterschale hochheben (**Abbildung 1**). Die Oberschale beiseitestellen.
3. Nach dem Spülen den Ersatzfilterkasten an der Pumpe befestigen (**Abbildung 2a**). Setzen Sie den durchsichtigen Schlauch in den Wasserschlauch der Pumpe ein. (**Abbildung 2b**).
4. Stellen Sie die Pumpe und den Ersatzfilterkasten in die Unterschale und führen Sie das Netzkabel der Pumpe durch das hintere Loch der Unterschale (**Abbildung 3**).
5. Stellen Sie sicher, dass das obere Ende des durchsichtigen Schlauchs am Wasserauslauf der Oberschale anschließt und platzieren Sie die Oberschale (**Abbildung 4**).
6. Platzieren Sie den Trinkbrunnen an der gewünschten Stelle. Die Verwendung einer Schutzmatte wird empfohlen, um Ihren Boden vor Spritzern oder Tropfen zu schützen, die während der Nutzung durch Ihr Haustier auftreten können.
7. Füllen Sie das Gerät mit ca. 2 Liter Wasser.
8. Bevor Sie den Trinkbrunnen anschließen, vergewissern Sie sich, dass das Kabel und Ihre Hände trocken sind.
9. Es kann 1 bis 2 Minuten dauern, bis die Pumpe startet, sobald sie angeschlossen ist.
10. Fügen Sie Wasser nach Bedarf hinzu und halten Sie die Schale immer bis 1,5cm unter der Oberkante mit Wasser gefüllt.

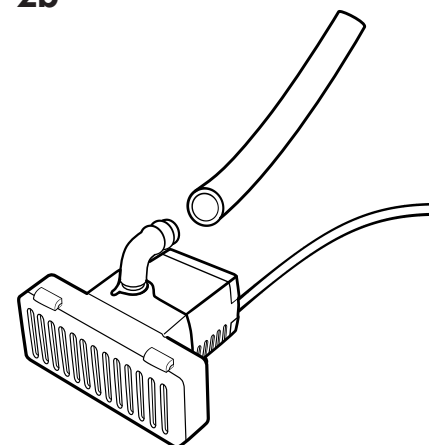
1



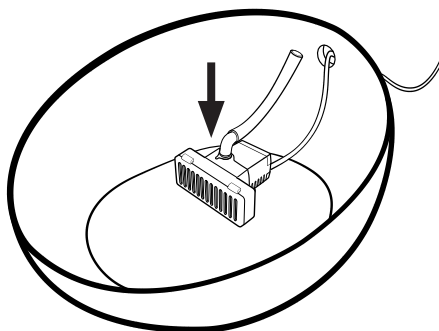
2a



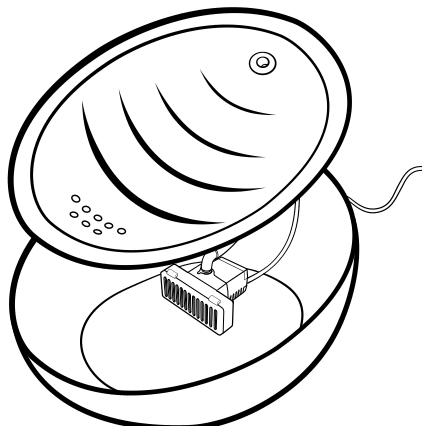
2b



3



4



REINIGUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG FÜR IHREN ANIONE KERAMIK-TRINKBRUNNEN WATERFALL

Der Trinkbrunnen muss regelmäßig gereinigt werden. Die Häufigkeit der Reinigung richtet sich nach der Anzahl der Haustiere, die den Trinkbrunnen verwenden, und der Qualität Ihres Wassers.

FILTER

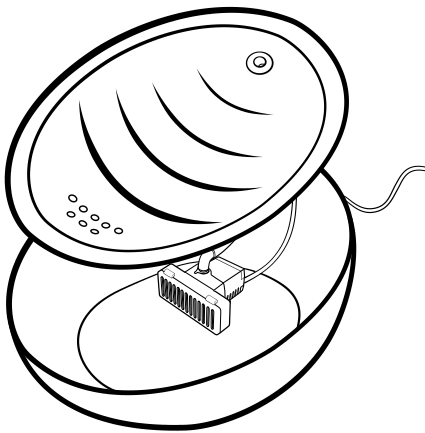
Die Filterkartusche sollte ungefähr alle zwei bis vier Wochen gewechselt werden. AniOne Ersatzfilterkartuschen erhalten sie online auf www.fressnapf.com unter der Bezeichnung. #1273306

TRINKBRUNNEN

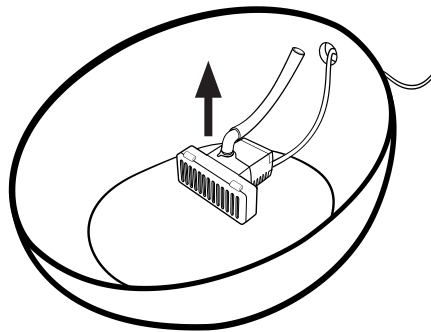
Demontieren und reinigen Sie den Brunnen etwa alle ein bis zwei Wochen mit den folgenden Schritten:

1. Nehmen Sie den Trinkbrunnen vom Strom.
2. Entfernen Sie die Oberschale (**Abbildung 5**).
3. Ziehen Sie das Netzkabel vom Transformator.
4. Gießen Sie Restwasser aus der Unterschale aus.
5. Entfernen Sie Netzkabel, Pumpe und Filterkasten und legen Sie die Teile beiseite (**Abbildung 6**).
6. Trennen Sie die Pumpe vom Filterkasten (**Abbildung 7**).
7. Waschen Sie die Unterschale und Oberschale mit warmem Wasser und einer milden Seifenlösung und spülen Sie sie gut aus oder stellen Sie sie vorsichtig in den Geschirrspüler.
8. Trocknen Sie alle Komponenten des Trinkbrunnens mit einem sauberen Tuch.

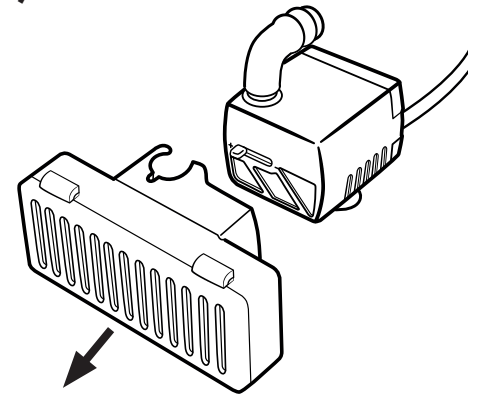
5



6

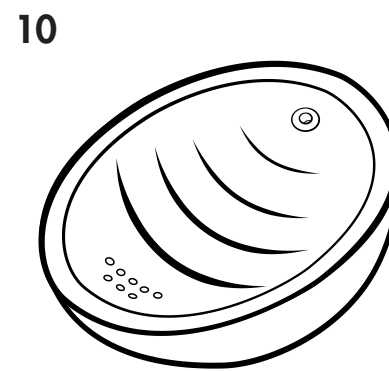
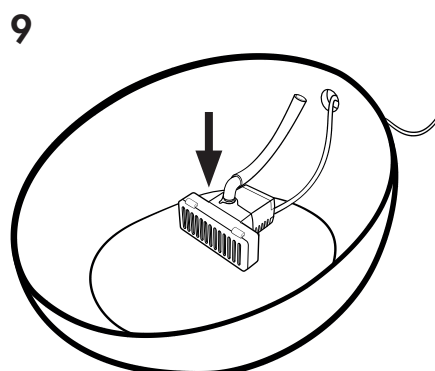
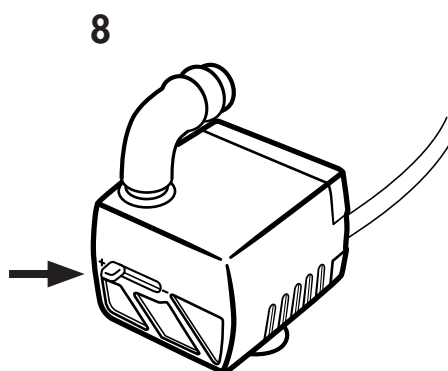


7



ZUSAMMENBAU UND WIEDERINBETRIEBNAHME IHRES BRUNNENS NACH REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass der Schieberegler für die Motorleistung auf Maximum oder die Position „+“ eingestellt ist (**Abbildung 8**).
2. Wechseln Sie den Filterkasten (bitte ersetzen Sie den Filterkasten, wenn er über vier Wochen alt ist). Wenn Sie einen neuen Filterkasten verwenden, spülen Sie die Filterkartusche vor dem Gebrauch aus.
3. Befestigen Sie den Filterkasten an der Pumpe. Setzen Sie den durchsichtigen Schlauch in den Wasserschlauch der Pumpe ein.
4. Setzen Sie die Pumpe wieder in das Innere der Unterschale ein und drücken Sie die Pumpe nach unten, damit die Saugnäpfe an der Schale befestigt werden können (**Abbildung 9**). Führen Sie das Netzkabel der Pumpe durch das hintere Loch der Unterschale.
5. Stellen Sie sicher, dass das obere Ende des durchsichtigen Schlauchs am Wasserauslauf der Oberschale anschließt. Setzen Sie die Oberschale des Trinkbrunnens auf (**Abbildung 10**).
6. Platzieren Sie den Trinkbrunnen an der gewünschten Stelle. Die Verwendung einer Schutzmatte wird empfohlen, um Ihren Boden vor Spritzern oder Tropfen zu schützen, die während der Nutzung durch Ihr Haustier auftreten können.
7. Füllen Sie das Gerät mit Wasser.
8. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Transformator.
9. Bevor Sie den Trinkbrunnen anschließen, vergewissern Sie sich, dass das Kabel und Ihre Hände trocken sind.
10. Fügen Sie Wasser nach Bedarf hinzu.



TIPPS ZUR VERWENDUNG

Beim ersten Kontakt mit dem AniOne Keramik-Trinkbrunnen Waterfall kann es passieren, dass Ihr Tier zurückhaltend auf diese neue Wasserquelle reagiert. Lassen Sie Ihrem Tier nach Inbetriebnahme des Trinkbrunnens Zeit, sich damit vertraut zu machen. Bei einigen Tieren kann es mehrere Tage oder sogar längere Zeit in Anspruch nehmen, bis sie anfangen, ihn zu benutzen.

Ihr Tier möchte den Trinkbrunnen vielleicht nicht in direkter Nähe zu seinem gewohnten Futterplatz stehen haben. Probieren Sie, ihn woanders, beispielsweise in der Waschküche, im Badezimmer oder einer anderen Ecke der Küche, anzuschließen. In einigen Fällen hilft es, den Trinkbrunnen zunächst nicht anzuschließen, bis Ihr Tier anfängt zu trinken. Später können Sie den Trinkbrunnen anschließen, sodass das Wasser frisch bleibt.

NICHT TROCKEN LAUFEN LASSEN!

WARNUNG!

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie die Anweisungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ist eine genaue Überwachung erforderlich, wenn ein Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Geräte.
- Nicht im Freien verwenden. NUR FÜR DEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Um den Netzstecker zu ziehen, umfassen Sie den Stecker und nicht das Kabel.
- Bedienen Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist, heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.

FÜR TRAGBARE GERÄTE

- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, platzieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, von wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
- Ziehen Sie immer den Stecker heraus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Sie es reinigen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

SICHERHEITSHINWEISE - HINWEISE ZU BRANDGEFAHR, GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGSGEFAHREN

- Lassen Sie Haustiere oder Kinder nicht auf Teilen des Trinkbrunnens herumbeißen oder Teile verschlucken. Wenn Sie sich Sorgen über das Netzkabel machen, kaufen Sie ein Kabelschutzrohr oder eine Kabelabdeckung in einem Baumarkt oder Haushaltswarenladen.
- Versuchen Sie nicht, Reparaturen am Motor selbst durchzuführen.
- Wenn der Stecker dieses Gerätes nass wird, schalten Sie den Strom zu der entsprechenden Steckdose aus. Versuchen Sie nicht, den Stecker zu ziehen.
- Damit der Stecker oder die Steckdose nicht nass wird, sollte die Steckdose immer über dem Niveau des Trinkbrunnens liegen.
- Untersuchen Sie dieses Gerät nach der Installation. Es sollte nicht angeschlossen werden, wenn Wasser am Kabel oder Stecker ist.
- Betreiben Sie kein Gerät, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt wurde.
- Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, sollte ein Kabel mit einer angemessenen Nennleistung verwendet werden.

GEFAHR FÜR KINDER UND ANDERE PERSONEN

Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Kapazitäten oder mangelnden Erfahrungen und/oder Kenntnissen benutzt zu werden, wenn nicht eine für ihre Sicherheit zuständige Person zugegen ist, die diese Person beobachtet und darauf achtet, dass sie das Gerät entsprechend den Anweisungen bedient. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit diesem Gerät spielen. Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Beim Verschlucken droht Erstickungsgefahr. Achten Sie darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gezogen wird.

GEFAHR VOR VERLETZUNGEN UND MATERIALSCHÄDEN

Schützen Sie das Gerät vor Hitze und Kälte. Maximale Umgebungstemperatur: 0°C/+30°C. Schützen Sie das Gerät vor mechanischen Einflüssen, wie Stößen oder einem Fall. Verwenden Sie keine kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten. Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Produktes zuerst dessen Zustand. Nehmen Sie keine defekten Geräte in Betrieb.

GEFAHR DURCH ELEKTRIZITÄT

Das Gerät wird durch einen Netzstecker mit Energie versorgt. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einer anderen Stromversorgung als der vorgesehenen, um Kurzschlüsse und somit Elektroschocks zu vermeiden. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn dieses ins Wasser gefallen ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder zu Boden gefallen ist. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Service-Werkstatt durchführen, um Gefahren zu vermeiden.

ENTSORGUNG DES GERÄTES

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

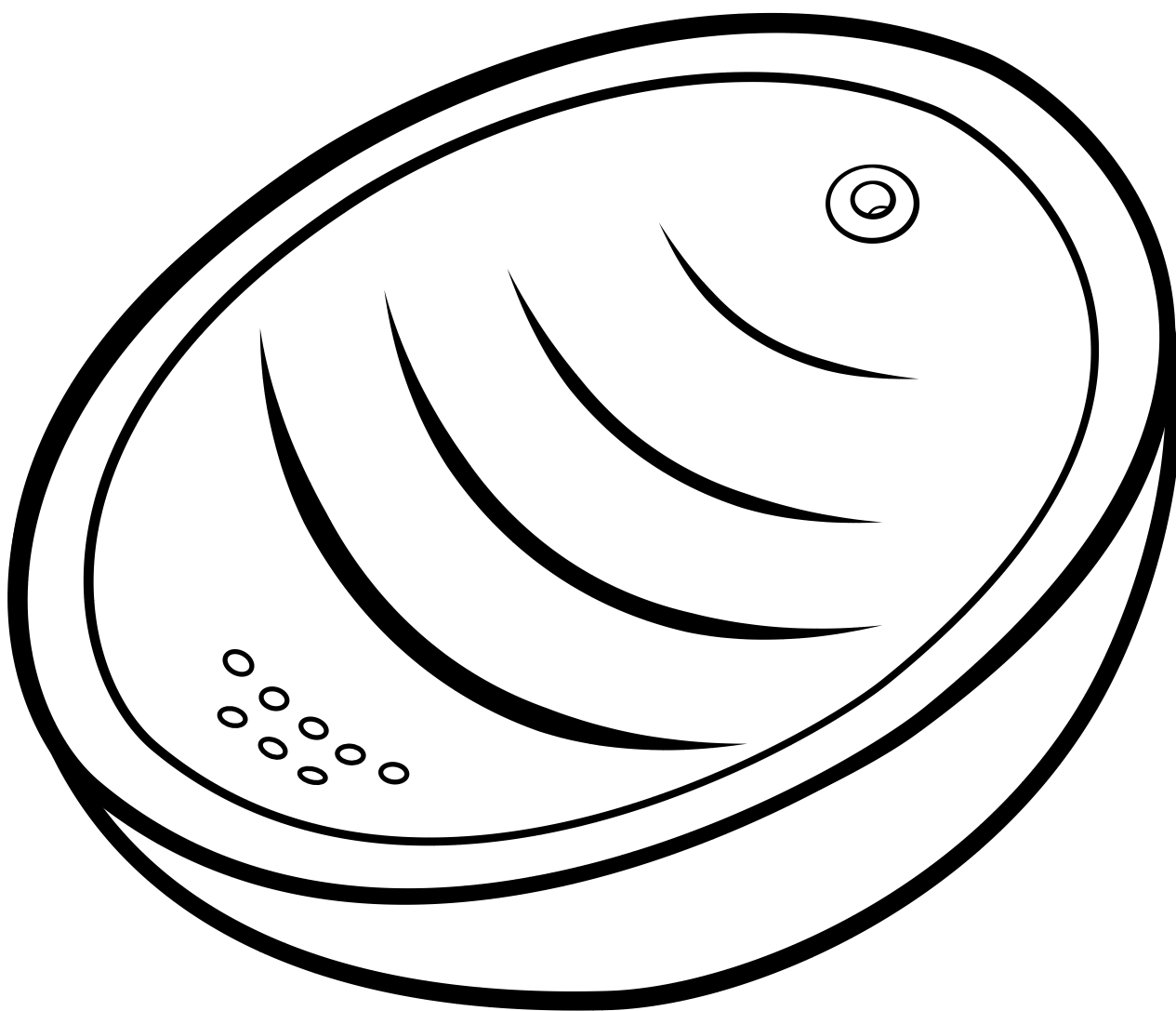
ANLEITUNG AUFBEWAHREN



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Importiert in die Schweiz durch: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz.

Fontaine à Eau En Céramique

Mode d'emploi



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

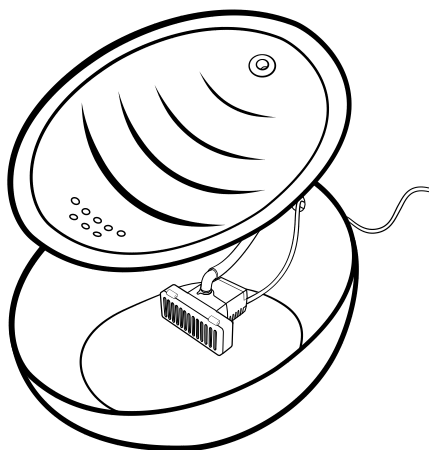
PL

MODE D'EMPLOI POUR VOTRE FONTAINE À EAU EN CÉRAMIQUE ANIONE WATERFALL

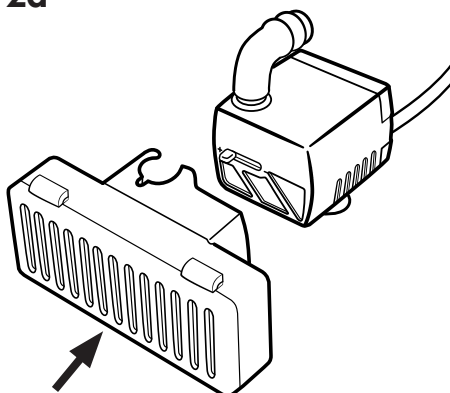
Comme pour tous les appareils électriques, vérifiez avant l'utilisation que le câble d'alimentation n'est ni fissuré, ni endommagé.

1. Rincez minutieusement le filtre de recharge sous de l'eau froide avant de le placer dans le bac inférieur. Le rinçage permet de retirer une grande partie de la poussière de charbon actif volatile qui est inoffensive pour les animaux de compagnie.
2. Retirez le bac supérieur en plaçant votre index sous la partie avant du bac supérieur et en le soulevant du bac inférieur (**illustration 1**). Mettre le bac supérieur de côté.
3. Après le rinçage, fixez le filtre de recharge à la pompe (**illustration 2a**). Branchez le tuyau transparent sur le tuyau à eau de la pompe (**illustration 2b**).
4. Placez la pompe et le filtre de recharge dans le bac inférieur et faites passer le câble d'alimentation de la pompe dans le trou arrière du bac inférieur (**illustration 3**).
5. Assurez-vous que l'extrémité supérieure du tuyau transparent soit raccordée à la sortie d'eau du bac supérieur et placez le bac supérieur (**illustration 4**).
6. Placez la fontaine à eau à l'endroit souhaité. Il est recommandé de placer un tapis de protection pour protéger votre sol contre les éclaboussures ou les gouttes qui peuvent apparaître lors de l'utilisation par votre animal domestique.
7. Remplissez l'appareil avec env. 2 litres d'eau.
8. Avant de raccorder la fontaine à eau, assurez-vous que vos mains et le câble soient secs.
9. Cela peut prendre 1 à 2 minutes avant que la pompe ne démarre une fois qu'elle est branchée.
10. Ajoutez de l'eau au besoin et veillez à ce que le bac soit toujours rempli d'eau jusqu'à 1,5 cm sous le bord supérieur.

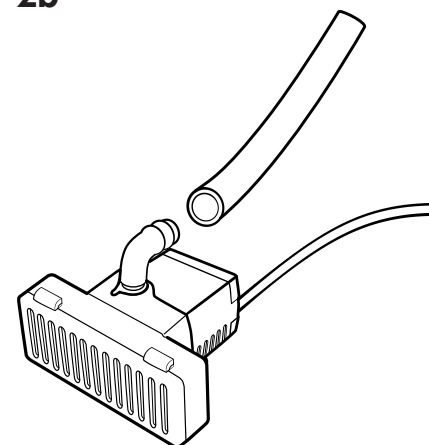
1



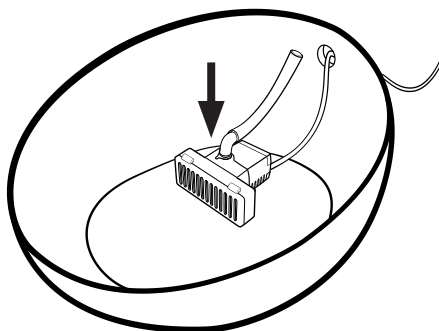
2a



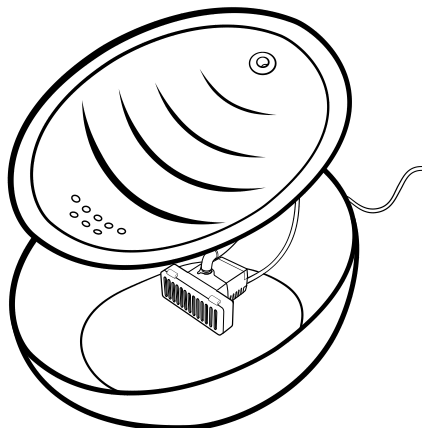
2b



3



4



NOTICE DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN POUR VOTRE FONTAINE À EAU EN CÉRAMIQUE ANIONE WATERFALL

La fontaine à eau doit être nettoyée régulièrement. La fréquence du nettoyage dépend du nombre d'animaux domestiques qui utilisent la fontaine à eau et de la qualité de votre eau.

FILTRE

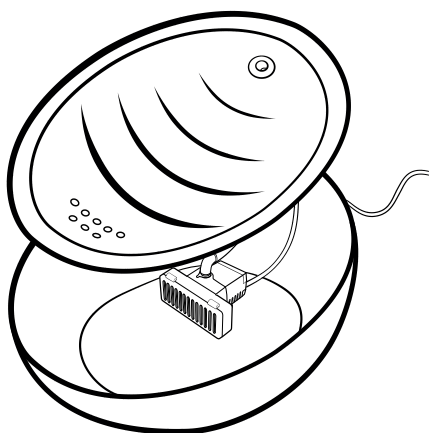
Le filtre de rechange doit être remplacé environ toutes les deux à quatre semaines. Vous pouvez acheter des filtres de rechange en ligne sous la référence #1273306 filtre de rechange anione sur www.fressnapf.com

FONTAINE À EAU

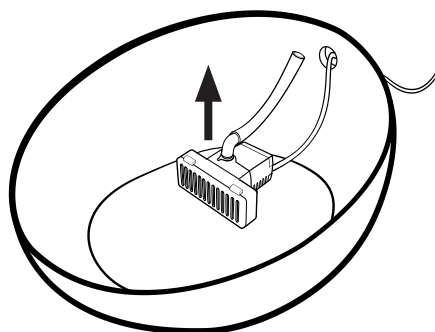
Démontez et nettoyez la fontaine environ toutes les une à deux semaines en respectant les étapes suivantes :

1. Débranchez la fontaine à eau du courant.
2. Retirez le bac supérieur (**illustration 5**).
3. Retirez le câble d'alimentation du transformateur.
4. Retirez le reste d'eau du bac inférieur.
5. Retirez le câble d'alimentation, la pompe et le boîtier du filtre et mettez ces pièces de côté (**illustration 6**).
6. Séparez la pompe du boîtier du filtre (**illustration 7**).
7. Lavez le bac inférieur et le bac supérieur avec de l'eau chaude et une solution savonneuse douce et rincez-les bien ou placez-les avec soin dans le lave-vaisselle. Retirez l'anneau en silicone du bac supérieur avant de le mettre dans le lave-vaisselle.
8. Séchez tous les composants de la fontaine à eau avec un chiffon propre.

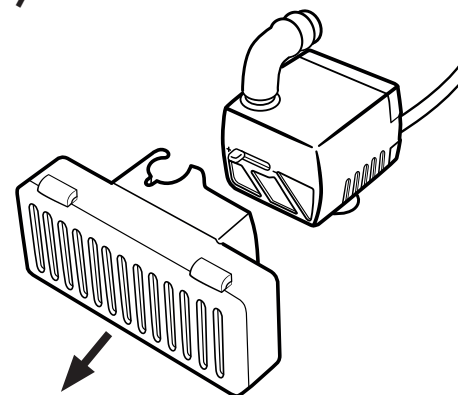
5



6



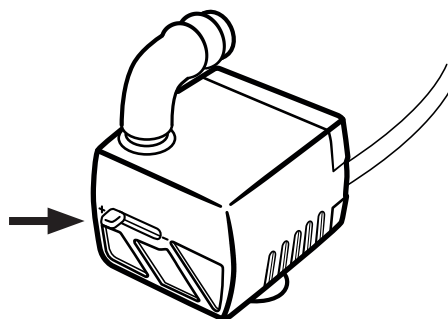
7



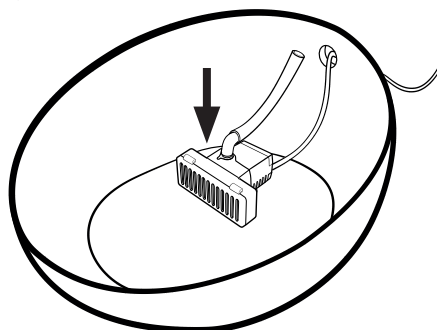
ASSEMBLAGE ET REMISE EN SERVICE DE VOTRE FONTAINE APRÈS NETTOYAGE

1. Assurez-vous que le régulateur pour la puissance du moteur soit réglé sur le maximum ou la position « + » (**illustration 8**).
2. Remplacez le filtre de rechange (veuillez remplacer le filtre de rechange s'il a plus de quatre semaines). Si vous utilisez un nouveau filtre de rechange, rincez le filtre de rechange avant l'utilisation.
3. Fixez le filtre de rechange à la pompe. Branchez le tuyau transparent sur le tuyau à eau de la pompe.
4. Placez de nouveau la pompe à l'intérieur du bac inférieur et poussez la pompe vers le bas pour que les ventouses puissent se fixer sur le bac (**illustration 9**). Faites passer le câble d'alimentation de la pompe à travers le trou arrière du bac inférieur.
5. Assurez-vous que l'extrémité supérieure du tuyau transparent soit raccordée à la sortie d'eau du bac supérieur. Installez le bac supérieur de la fontaine à eau. (**illustration 10**)
6. Placez la fontaine à eau à l'endroit souhaité. Il est recommandé de placer un tapis de protection pour protéger votre sol contre les éclaboussures ou les gouttes qui peuvent apparaître lors de l'utilisation par votre animal domestique.
7. Remplissez l'appareil avec env. 2 litres d'eau.
8. Raccordez le câble d'alimentation au transformateur.
9. Avant de raccorder la fontaine à eau, assurez-vous que vos mains et le câble soient secs.
10. Ajoutez de l'eau selon les besoins.

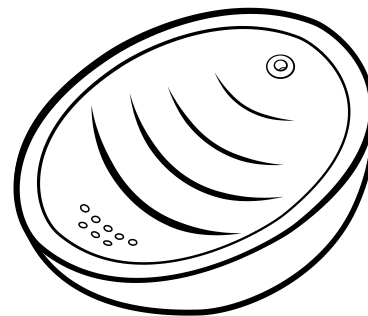
8



9



10



ASTUCES POUR L'UTILISATION

Lors du premier contact avec la fontaine à eau en céramique AniOne Waterfall, il se peut que votre animal soit réticent vis-à-vis de cette nouvelle source d'eau. Après la mise en service de la fontaine à eau, laissez du temps à votre animal pour qu'il se familiarise avec. Pour certains animaux, cela peut prendre plusieurs semaines, voire plus longtemps avant qu'ils l'utilisent.

Votre animal ne souhaite peut-être pas voir la fontaine à eau à proximité directe de l'emplacement habituel de sa gamelle. Essayez de la brancher ailleurs, par exemple dans la buanderie, dans la salle de bain ou dans un autre coin de la cuisine. Dans certains cas, il peut être utile, dans un premier temps, de ne pas raccorder la fontaine à eau jusqu'à ce que votre animal commence à boire. Vous pourrez ensuite raccorder la fontaine à eau pour que l'eau reste fraîche.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER À SEC !

AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de prudence de base doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Afin de diminuer le risque de blessures, une surveillance permanente est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Utilisez uniquement des appareils recommandés ou vendus par le fabricant.
- Ne pas utiliser à l'extérieur. UNIQUEMENT POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR.
- Ne retirez pas la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble. Pour retirer la fiche secteur, tirez sur la fiche et non sur le câble.
- N'utilisez aucun appareil avec un câble ou une fiche endommagée ou si l'appareil présente des dysfonctionnements, s'il est tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit.

POUR LES APPAREILS PORTATIFS

- Afin de diminuer le risque de décharges électriques, ne placez ou ne stockez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Débranchez toujours la fiche lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de monter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ - INDICATIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES

- Ne laissez pas les animaux domestiques ou les enfants mordre ou avaler des pièces de la fontaine à eau. Si vous vous faites du souci au sujet du câble d'alimentation, achetez un tube de protection pour câble ou un cache dans un magasin de bricolage ou une quincaillerie.
- N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations sur le moteur.
- Si la fiche de cet appareil est mouillée, coupez l'alimentation de la prise correspondante. N'essayez pas de retirer la fiche.
- Afin que la fiche ou la prise ne soit pas mouillées, la prise doit toujours se situer au-dessus du niveau de la fontaine à eau.
- Contrôlez cet appareil après son installation. Il ne doit pas être raccordé si de l'eau se trouve sur le câble ou la fiche.
- N'utilisez aucun appareil lorsque le câble ou la fiche est abîmé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.
- Si un câble de rallonge est nécessaire, utilisez un câble avec une puissance nominale appropriée.

DANGER POUR LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles ne sont pas placées sous la supervision d'un individu chargé de leur sécurité et veillant à ce que l'appareil soit utilisé correctement. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage. L'ingestion de ce dernier présente un risque d'étouffement. Veillez à ce que personne n'enfile le sachet d'emballage sur sa tête.

RISQUES DE BLESSURES ET D'ENDOMMAGEMENT DU MATÉRIEL

Protégez l'appareil contre la chaleur et le froid. Température ambiante maximale : 0°C/+30°C. Protégez l'appareil contre les impacts mécaniques tels qu'un choc ou une chute. N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif ou rugueux sous peine d'endommager la surface. Contrôlez d'abord l'état du produit avant de l'utiliser. Ne mettez pas en marche un appareil défectueux.

DANGER ENTRAÎNÉ PAR L'ÉLECTRICITÉ

L'appareil est alimenté en énergie grâce à une pile (voir également les caractéristiques techniques). Ne branchez jamais l'appareil sur une alimentation électrique autre que celle prévue afin d'éviter les court-circuits, qui pourraient à leur tour provoquer des électrocutions. N'utilisez plus le produit s'il est tombé dans l'eau. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé par terre. Si des réparations sont nécessaires, ayez uniquement recours aux services d'un réparateur pour éviter tout danger.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères. Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est tenu, de par la loi, de l'éliminer séparément des ordures ménagères et de l'amener, par exemple, à un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de s'assurer que les appareils usagés sont recyclés comme ils doivent l'être et d'éviter les impacts négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du pictogramme ci-dessous.

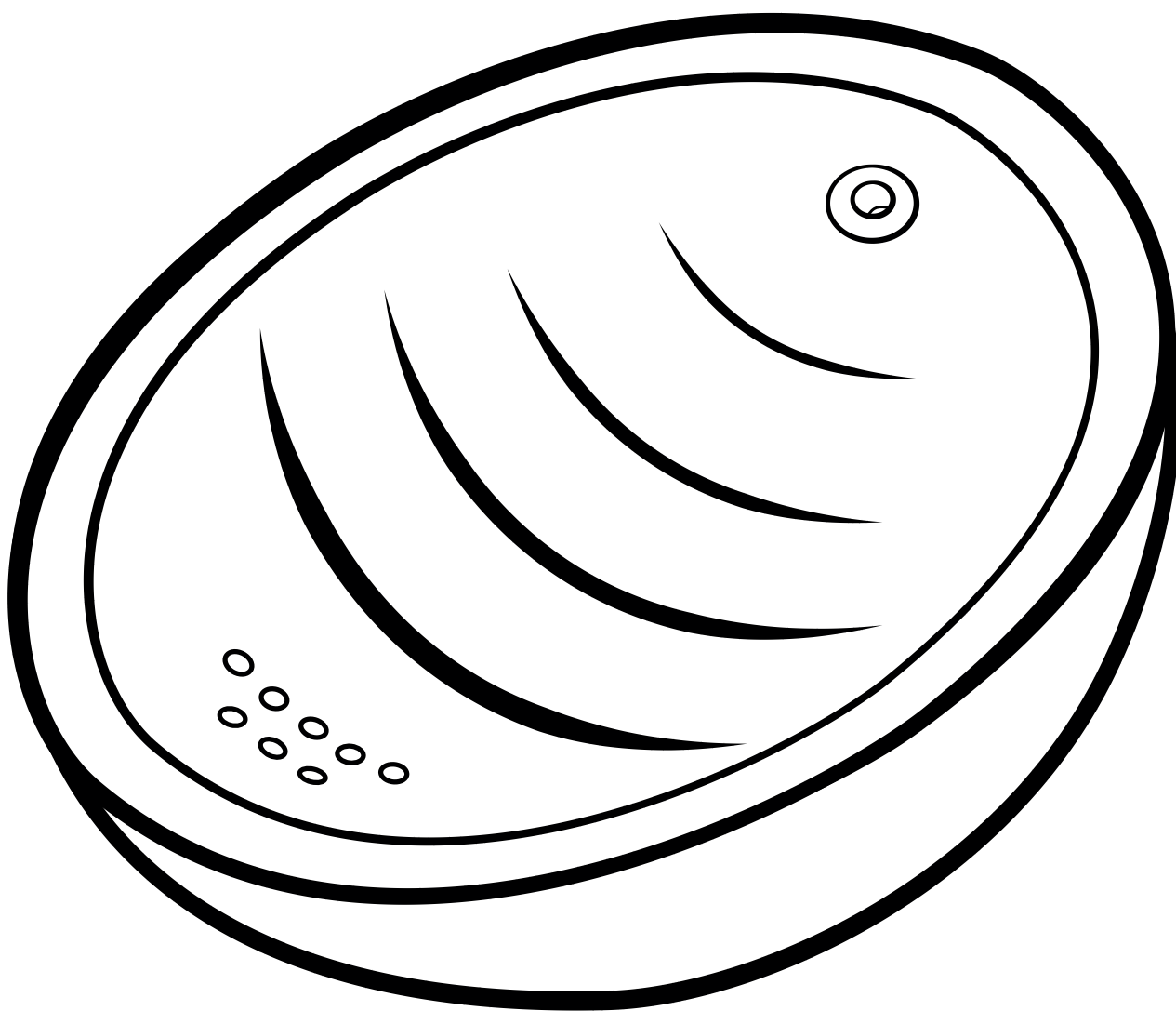
CONSERVER LA NOTICE



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Les importations en Suisse: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz.

Fontanella In Ceramica Waterfall

Istruzioni di utilizzo



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

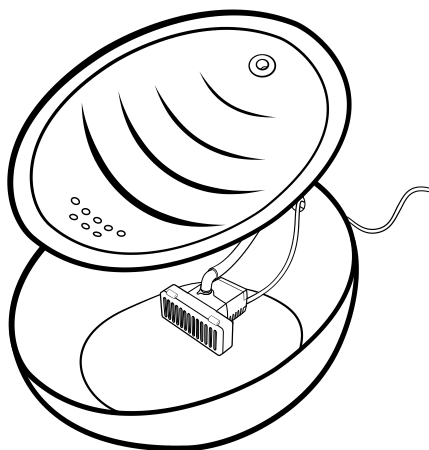
PL

ISTRUZIONI DI UTILIZZO DI ANIONE FONTANELLA IN CERAMICA WATERFALL

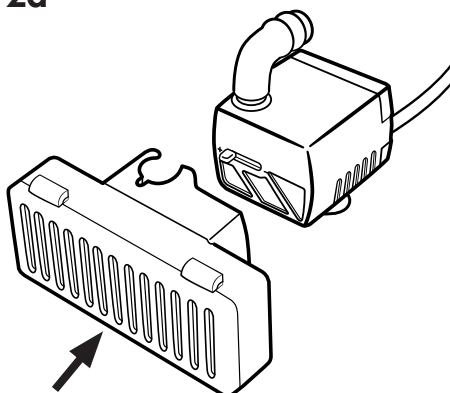
Per ogni dispositivo elettrico, controllate prima dell'uso che il cavo non presenti segni di lacerazione o danneggiamento.

1. Pulite accuratamente il filtro di ricambio sotto acqua fredda, prima di posizionarlo nella vaschetta inferiore. Attraverso la pulizia viene rimossa la maggior parte della polvere di carbone attivo, innocua per gli animali domestici.
2. Rimuovete la vaschetta superiore, posizionando l'indice sotto la parte frontale della vaschetta superiore e sollevandola dalla vaschetta inferiore (**immagine 1**). Mettere la vaschetta superiore da parte.
3. Dopo la pulizia, fissare il filtro di ricambio alla pompa (**immagine 2a**). Applicare il tubo trasparente nel tubo dell'acqua della pompa (**immagine 2b**).
4. Sistemate la pompa e il filtro di ricambio nella vaschetta inferiore e fate passare il cavo della pompa attraverso il foro posteriore della vaschetta inferiore (**immagine 3**).
5. Assicuratevi che l'estremità superiore del tubo trasparente sia collegata allo scarico dell'acqua della vaschetta superiore e posizionate la vaschetta superiore (**immagine 4**).
6. Posizionate la fontanella nel luogo desiderato. Si consiglia l'utilizzo di un tappeto di protezione per proteggere il pavimento da schizzi e gocce che potrebbero crearsi durante l'utilizzo da parte dell'animale.
7. Riempite il dispositivo con ca. 2 litri d'acqua.
8. Prima di collegare la fontanella, accertatevi che il cavo e le vostre mani siano asciutti.
9. Una volta collegata la pompa, potrebbero passare 1 o 2 minuti prima che inizi a funzionare.
10. Aggiungete acqua al bisogno e assicuratevi che la vaschetta sia sempre piena di acqua fino a 1,5 cm sotto il bordo superiore.

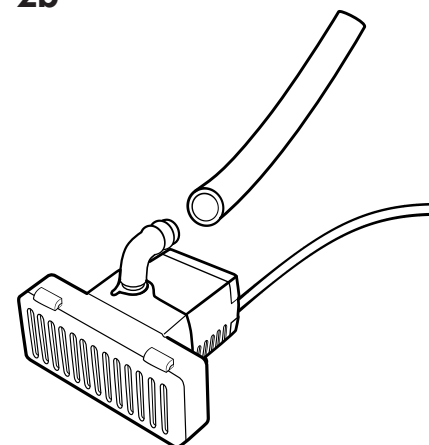
1



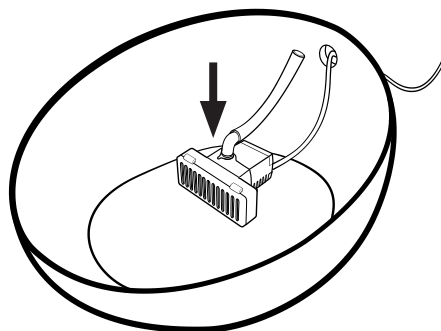
2a



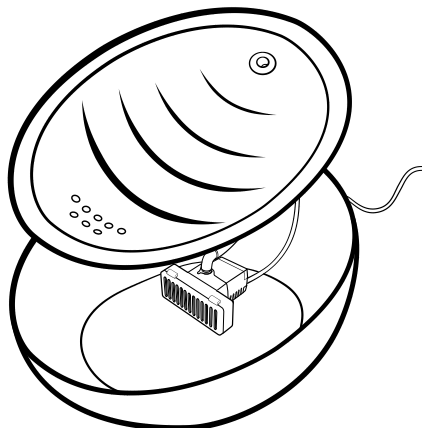
2b



3



4



ISTRUZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE DI ANIONE FONTANELLA IN CERAMICA WATERFALL

La fontanella deve essere pulita regolarmente. La frequenza della pulizia varia in base al numero di animali che utilizzano la fontanella e alla qualità dell'acqua.

FILTRO

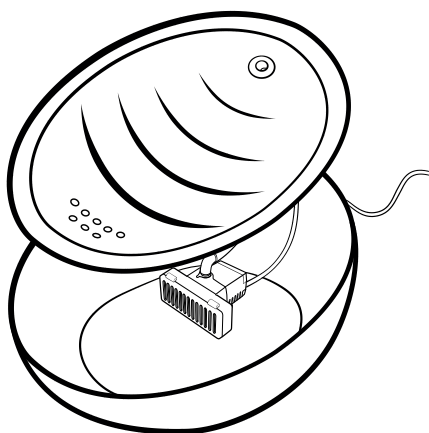
Il filtro di ricambio deve essere sostituito approssimativamente ogni due massimo quattro settimane. I filtri di ricambio sono disponibili con il codice #1273306 AniOne Filtri di ricambio su www.fressnapf.com

FONTANELLA

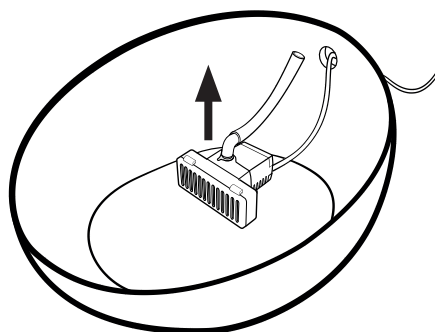
Smontare e pulire la fontanella ogni due massimo quattro settimane, in base alle seguenti indicazioni:

1. Separate la fontanella dalla corrente.
2. Rimuovete la vaschetta superiore (**immagine 5**).
3. Tirate il cavo dal trasformatore.
4. Svuotate l'acqua residua dalla vaschetta inferiore.
5. Rimuovete cavo, pompa e cassetta del filtro e tenere da parte (**immagine 6**).
6. Separate la pompa dalla cassetta del filtro (**immagine 7**).
7. Lavate la vaschetta inferiore e quella superiore con acqua calda e un detergente delicato, risciacquate accuratamente o lavate in lavastoviglie. Rimuovete l'anello di silicone dalla vaschetta superiore prima di inserirla nella lavastoviglie.
8. Asciugate tutte le componenti della fontanella con un panno pulito.

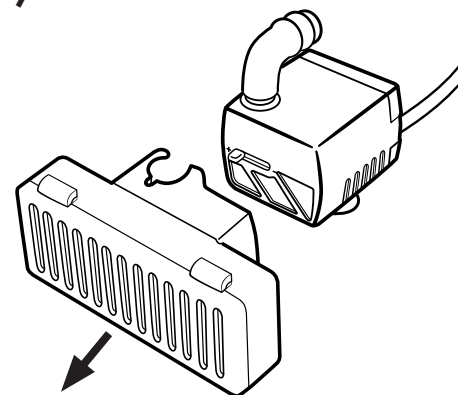
5



6



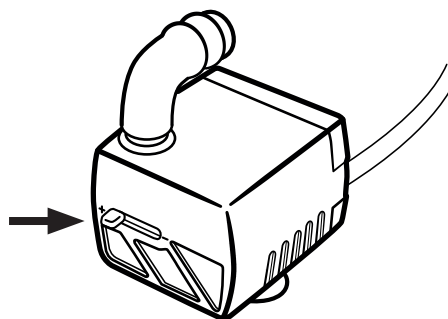
7



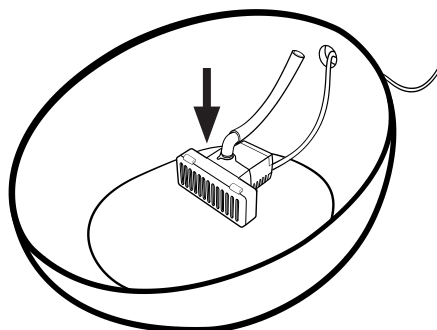
MONTAGGIO E RIMESSA IN FUNZIONE DELLA FONTANELLA DOPO LA PULIZIA

1. Assicuratevi che il cursore del motore sia al massimo o in posizione "+" (**immagine 8**).
2. Cambiate il filtro di ricambio (sostituitelo se usato da oltre quattro settimane). Se utilizzate un filtro di ricambio nuovo, pulite accuratamente il filtro prima dell'uso.
3. Fissate il filtro di ricambio alla pompa. Applicare il tubo trasparente nel tubo dell'acqua della pompa.
4. Riposizionate la pompa all'interno della vaschetta inferiore e premete verso il basso, in modo che le ventose vengano fissate alla vaschetta (**immagine 9**). Fate passare il cavo della pompa attraverso il foro posteriore della vaschetta inferiore.
5. Assicuratevi che l'estremità superiore del tubo trasparente sia collegato allo scarico dell'acqua della vaschetta superiore. Posizionate la vaschetta superiore (**immagine 10**).
6. Posizionate la fontanella nel luogo desiderato. Si consiglia l'utilizzo di un tappeto di protezione per proteggere il pavimento da schizzi e gocce che potrebbero crearsi durante l'utilizzo da parte dell'animale.
7. Riempite il dispositivo con ca. 2 litri d'acqua.
8. Collegate il cavo al trasformatore.
9. Prima di collegare la fontanella, accertatevi che il cavo e le vostre mani siano asciutti.
10. Aggiungete acqua al bisogno.

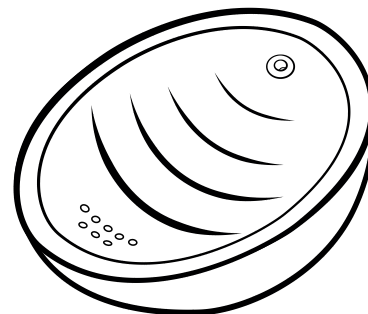
8



9



10



CONSIGLI DI UTILIZZO

Durante il primo contatto con AniOne Fontanella in ceramica Waterfall, il gatto potrebbe apparire reticente di fronte alla novità. Dopo la messa in funzione della fontanella, lasciate al gatto il tempo di familiarizzarvi. Per alcuni animali potrebbero occorrere più giorni o persino più tempo prima di iniziare ad utilizzarla.

L'animale potrebbe non desiderare la fontanella nelle immediate vicinanze delle ciotole del mangime. Provate a posizionala altrove, ad esempio in lavanderia, in bagno o in un altro angolo della cucina. Talvolta potrebbe essere utile non accendere la fontanella fino a quando il gatto non inizierà a bervi. Successivamente potrete accendere la fontanella per mantenere l'acqua fresca.

NON FAR FUNZIONARE SENZA ACQUA!

ATTENZIONE!

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.
- Per ridurre il rischio di lesioni, sorvegliare attentamente in caso di bambini presenti nelle vicinanze del dispositivo.
- Utilizzate esclusivamente dispositivi consigliati o acquistati dal produttore.
- Non utilizzare all'aperto. **ESCLUSIVAMENTE PER USO INTERNO.**
- Non tirate mai il cavo per rimuovere la spina dalla presa. Per tirare la spina, afferrate la spina e non il cavo.
- Non utilizzate il dispositivo in caso di cavo o spina danneggiati o in caso di malfunzionamento, danneggiamento o in seguito ad una caduta.

PER DISPOSITIVI PORTATILI

- Per ridurre il rischio folgorazione, non posizionate il dispositivo in luoghi dai quali potrebbe cadere a terra, in una vasca o un lavandino.
- Estraete sempre la spina quando il dispositivo non è in funzione, prima di aggiungere o rimuovere delle componenti o prima di pulirlo.
- Non tirate mai il cavo per separare il dispositivo dalla corrente.

CONSIGLI DI PRUDENZA - INDICAZIONI SUL RISCHIO DI INCENDIO, FOLGORAZIONE O LESIONE

- Assicuratevi che bambini o animali domestici non mordano e non ingeriscano le componenti della fontana. Per maggiore tranquillità, è possibile acquistare un tubo di protezione dei cavi o un copricavi in un negozio di fai da te o di casalinghi.
- Evitate di eseguire autonomamente riparazioni del motore.
- Se la spina del presente dispositivo dovesse bagnarsi, spegnete la corrente della relativa presa. Non cercate di tirare la spina.
- Per evitare che spina o presa possano bagnarsi, la presa dovrebbe trovarsi sempre al di sopra della fontanella.
- Controllate il dispositivo dopo l'installazione. Non collegare in caso ci sia dell'acqua su cavo o spina.
- Non mettete in funzione il dispositivo se il cavo o la spina sono danneggiati, malfunzionanti o guasti.
- In caso di necessità di una prolunga, utilizzare un cavo con una potenza nominale adeguata.

PERICOLI PER BAMBINI ED ALTRE PERSONE

Il dispositivo non è adatto ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettuali o con insufficiente esperienza e/o conoscenza, a meno che non sia presente una persona responsabile della loro sicurezza, che le osservi e si assicuri che utilizzino il dispositivo in conformità delle istruzioni. Assicurarsi che i bambini non giochino con il presente dispositivo. Tenere i bambini lontani dalla confezione. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione. Assicurarsi che la busta della confezione non sia infilata sulla testa.

PERICOLO DI LESIONI E DANNI MATERIALI

Tenere il dispositivo al riparo da caldo e freddo. Temperatura ambiente massima di esposizione: 0°C/+30°C. Tenere il dispositivo al riparo da sollecitazioni meccaniche, come urti o cadute. Non utilizzare detergenti abrasivi o erosivi che potrebbero danneggiare la superficie. Controllare lo stato del prodotto prima del suo utilizzo. Non mettere in funzione prodotti difettosi.

PERICOLI DOVUTI ALL'ELETTRICITÀ

Il dispositivo è dotato di una batteria con energia (vedere anche i dati tecnici). Non utilizzare mai il dispositivo con alimentatori elettrici diversi da quelli previsti, per evitare corti circuiti e quindi shock elettrici. Non utilizzare più il prodotto dopo che è caduto in acqua. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato o se è caduto a terra. Far eseguire le riparazioni esclusivamente da un laboratorio del servizio di assistenza, per evitare pericoli.

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

Non smaltire i dispositivi vecchi tra i rifiuti domestici. Se il dispositivo non dovesse più essere utilizzato, ogni utilizzatore è tenuto per legge a conferirlo separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce un utilizzo idoneo del vecchio apparecchio e si evitano conseguenze negative sull'ambiente. Per questo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo raffigurato.

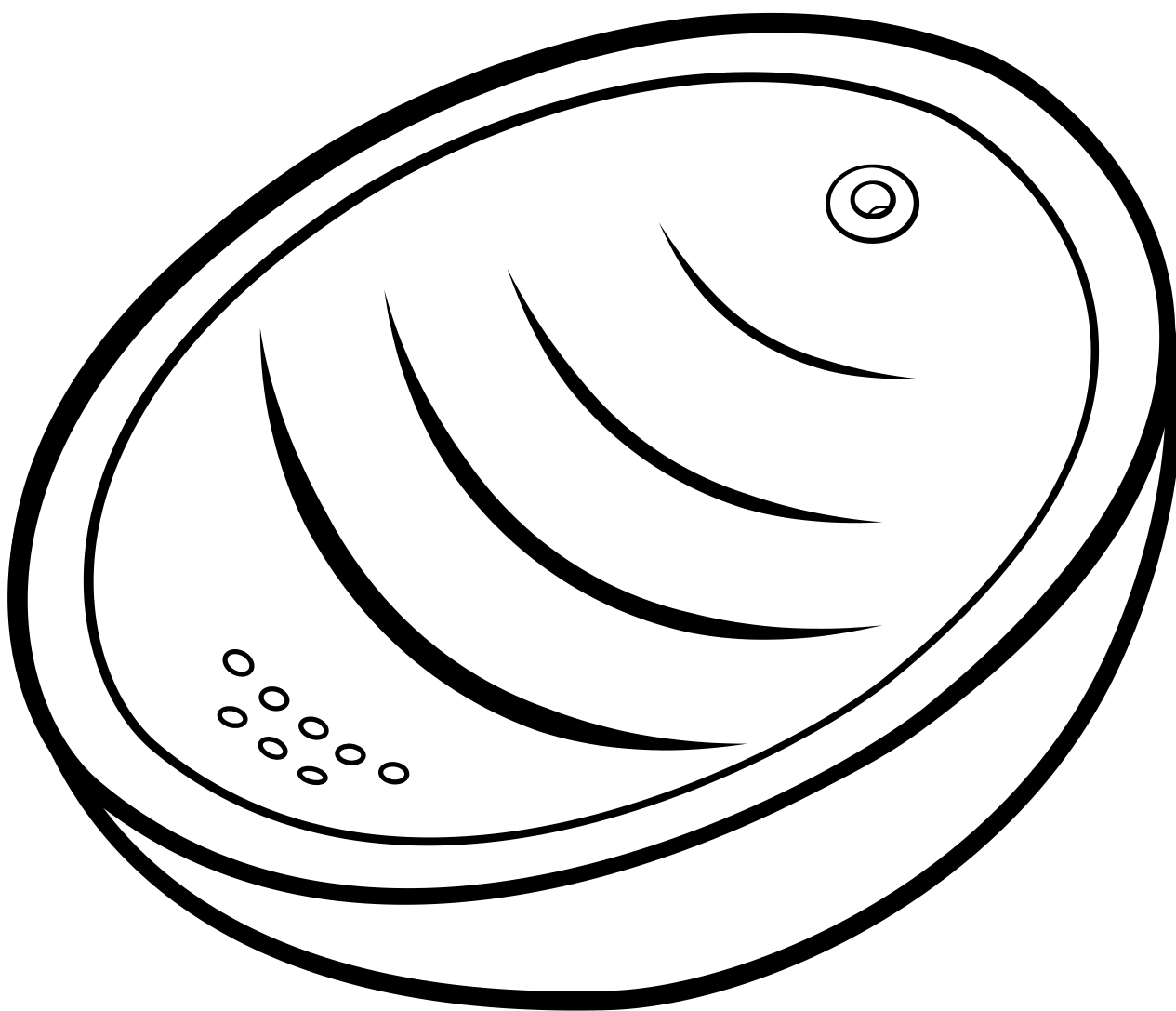
CONSERVARE LE ISTRUZIONI



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Importato in Svizzera da: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz

Keramische Drinkfontein Waterfall

Gebruiksaanwijzing



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

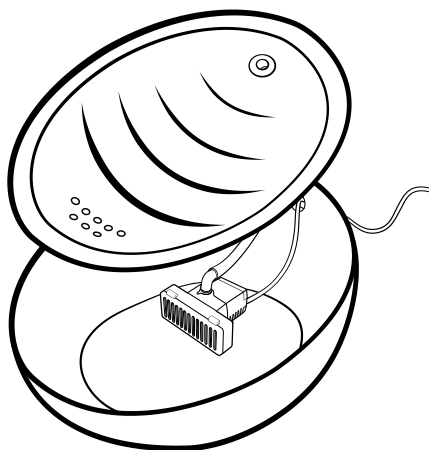
PL

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR UW ANIONE KERAMISCHE DRINKFONTEIN WATERFALL

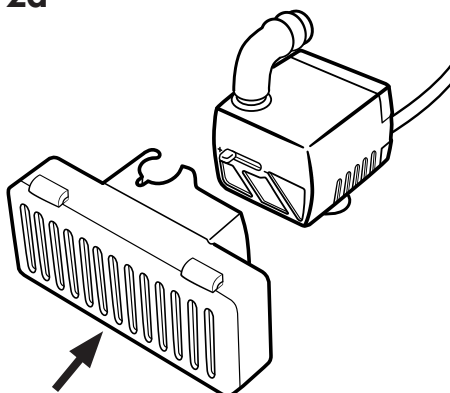
Controleer het snoer voor gebruik op scheuren of beschadigingen, net als bij elk ander elektrisch apparaat.

1. Spoel het vervangingsfilter grondig af onder koud water, voordat u dit in de onderste schaal plaatst. Door het afspoelen wordt een groot deel van de losse actieve koolstof verwijderd, die voor uw huisdier onschadelijk is.
2. Verwijder de bovenste schaal, door de wijsvinger onder de voorkant van deze schaal te leggen en deze zo van de onderste schaal af te tillen (**afbeelding 1**). Leg de bovenste schaal opzij.
3. Na het spoelen het vervangingsfilter aan de pomp bevestigen (**afbeelding 2a**). Breng de doorzichtige slang aan de waterslang van de pomp aan. (**afbeelding 2b**).
4. Plaats de pomp en het vervangingsfilter in de onderste schaal en leidt het snoer van de pomp door het gat aan de achterkant van de onderste schaal (**afbeelding 3**).
5. Zorg ervoor dat het bovenste uiteinde van de doorzichtige slang aansluit op de waterafvoer van de bovenste schaal en plaats de bovenste schaal (**afbeelding 4**).
6. Plaats de drinkfontein op een plek naar keuze. Het gebruik van een beschermmat wordt aanbevolen om uw vloer te beschermen tegen spetters of druppels, die kunnen ontstaan tijdens het gebruik door uw huisdier.
7. Vul het apparaat met ca. 2 liter water.
8. Verzekert u ervan dat het snoer en uw handen droog zijn, voordat u de drinkfontein aansluit.
9. Als de pomp is aangesloten, kan het 1 tot 2 minuten duren voordat deze start.
10. Voeg naar behoefte water toe en houd de schaal altijd tot 1,5cm onder de bovenste rand gevuld met water.

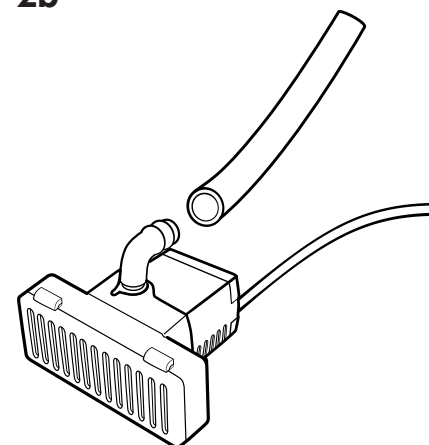
1



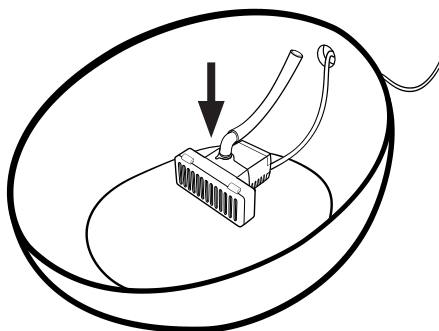
2a



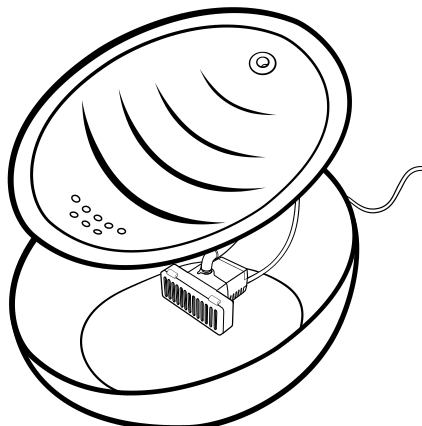
2b



3



4



REINIGINGS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR UW ANIONE KERAMISCHE DRINKFONTEIN WATERFALL

De drinkfontein moet regelmatig worden gereinigd. De frequentie van de reiniging is afhankelijk van het aantal huisdieren die de drinkfontein gebruiken en van de kwaliteit van het water.

FILTER

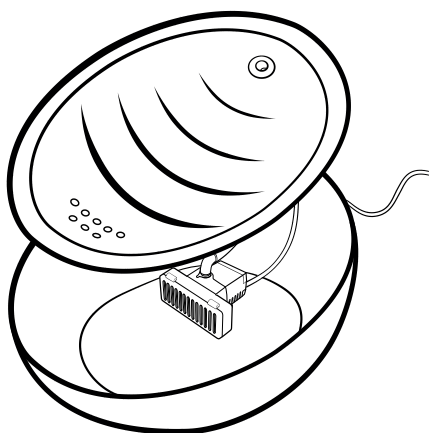
Het vervangingsfilter dient circa om de twee tot vier weken te worden vervangen. Vervangingsfilters zijn online verkrijgbaar onder het kenmerk #1273306 anione vervangingsfilters op www.fressnapf.com

DRINKFONTEIN

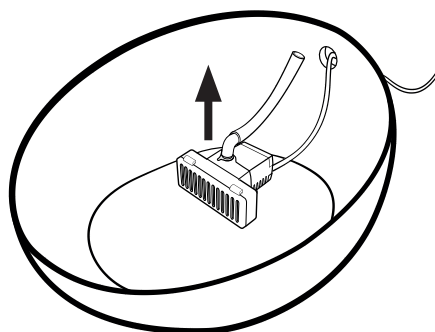
Demonteer en reinig de fontein ca. om de een tot twee weken volgens de volgende stappen:

1. Haal de drinkfontein van de stroom af.
2. Verwijder de bovenste schaal (**afbeelding 5**).
3. Trek het snoer van de transformator.
4. Giet het resterende water uit de onderste schaal.
5. Verwijder het snoer, de pomp en de filterkast en leg deze onderdelen opzij (**afbeelding 6**).
6. Haal de pomp van de filterkast af (**afbeelding 7**).
7. Was de onderste en bovenste schaal af met warm water en een milde zeepoplossing en spoel beide schalen goed af of zet ze voorzichtig in de vaatwasser. Verwijder de siliconen ring van de bovenste schaal, voordat u deze in de vaatwasser doet.
8. Droog alle onderdelen van de drinkfontein af met een schone doek.

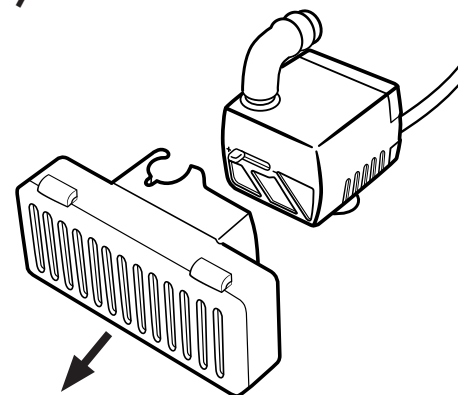
5



6



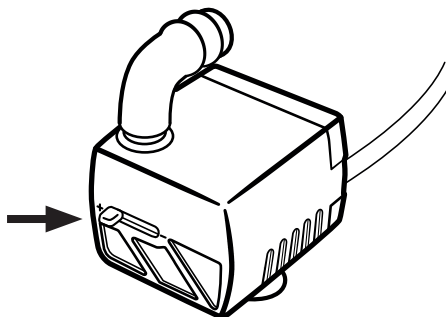
7



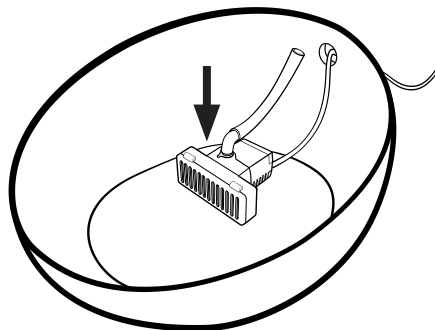
MONTEREN EN OPNIEUW INGEBRUIKNEMEN VAN UW FONTEIN NA REINIGING

1. Zorg ervoor dat de schuifknop voor het motorvermogen op maximum of de positie '+' is ingesteld (**afbeelding 8**).
2. Verwissel het vervangingsfilter (vervang het vervangingsfilter als dit ouder is dan vier weken). Indien u een nieuw vervangingsfilter gebruikt, dient u het vervangingsfilter voor gebruik uit te spoelen.
3. Bevestig het vervangingsfilter aan de pomp. Breng de doorzichtige slang aan de waterslang van de pomp aan.
4. Zet de pomp weer in de binnenkant van de onderste schaal en druk de pomp naar beneden, zodat de zuignappen aan de schaal kunnen worden bevestigd (**afbeelding 9**). Leid het snoer van de pomp door het gat aan de achterkant van de onderste schaal.
5. Zorg ervoor dat het bovenste uiteinde van de doorzichtige slang aansluit op de waterafvoer van de bovenste schaal. Zet de bovenste schaal van de fontein erop (**afbeelding 10**).
6. Zet de drinkfontein op een plek naar keuze. Het gebruik van een beschermmat wordt aanbevolen om uw vloer te beschermen tegen spetters of druppels, die kunnen ontstaan tijdens het gebruik door uw huisdier.
7. Vul het apparaat met ca. 2 liter water.
8. Verbind het snoer met de transformator.
9. Verzekert u ervan dat het snoer en uw handen droog zijn, voordat u de drinkfontein aansluit.
10. Voeg naar behoefte water toe.

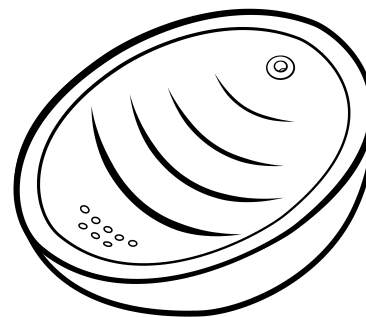
8



9



10



TIPS VOOR HET GEBRUIK

Bij het eerste contact met de AniOne Keramische drinkfontein Waterfall kan het gebeuren dat uw dier terughoudend reageert op deze nieuwe waterbron. Geef uw dier na ingebruikname van de drinkfontein de tijd om er vertrouwd mee te raken. Bij sommige dieren kan het meerdere dagen of zelfs langere tijd duren voordat ze de fontein gaan gebruiken.

Uw dier wil misschien niet dat de drinkfontein in de buurt van zijn vertrouwde voederplaats staat. Probeer de fontein ergens anders aan te sluiten, bijvoorbeeld in de bijkeuken, de badkamer of in een andere hoek van de keuken. In sommige gevallen kan het helpen om de drinkfontein in het begin niet aan te sluiten, tot uw dier begint met drinken. Later kunt u de drinkfontein aansluiten, zodat het water vers blijft.

NIET LATEN DROOGLOPEN!

WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd essentiële voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

- Lees de aanwijzingen goed door, voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Om het risico op verwondingen te verkleinen, is zorgvuldig toezicht noodzakelijk indien een apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik alleen apparaten die door de fabrikant zijn aanbevolen of verkocht.
- Niet buiten gebruiken. **UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.**
- Verwijder de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Om de stekker uit het stopcontact te trekken, dient men aan de stekker te trekken en niet aan het snoer.
- Bedien geen apparaat met een beschadigd snoer of beschadigde stekker en bedien geen apparaat dat een defect heeft, gevallen is of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt.

VOOR DRAAGBARE APPARATEN

- Om het risico op een elektrische schok te verkleinen, dient u het apparaat niet te plaatsen of bewaren op plekken waar het kan vallen of in een badkuip of wastafel kan worden getrokken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat delen worden aangebracht of verwijderd en voordat u het reinigt.
- Trek nooit aan het snoer om de stroomvoorziening van uw apparaat te onderbreken.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES - INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT BRANDGEVAAR, GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF KANS OP LETSEL

- Laat uw huisdieren of kinderen niet op onderdelen van de fontein bijten en geen onderdelen inslikken. Wanneer u zich zorgen maakt over het snoer, kunt u een kabelbeschermingsbuis of een kabelafdekking kopen in een bouwmarkt of een winkel voor huishoudtoestellen.
- Probeer de motor niet zelf te repareren.
- Als de stekker van het apparaat nat wordt, dient u de stroom voor het betreffende stopcontact uit te schakelen. Probeer de stekker niet uit het stopcontact te trekken.
- Het stopcontact moet zich altijd boven het niveau van de drinkfontein bevinden, zodat de stekker en het stopcontact niet nat worden.
- Controleer het apparaat na de installatie ervan. Het apparaat mag niet worden aangesloten als het snoer of de stekker met water in aanraking is gekomen.
- Bedien geen enkel apparaat, waarvan het snoer of de stekker beschadigd is geraakt, of als het apparaat niet goed functioneert of beschadigd is.
- Indien er een verlengsnoer nodig is, dient een snoer met een passend maximumvermogen te worden gebruikt.

GEVAAR VOOR KINDEREN EN ANDERE PERSONEN

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (incl. kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien ze niet onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, die op deze persoon toezicht houdt en erop let dat het apparaat conform deze aanwijzingen wordt bediend. Let erop dat kinderen niet met dit apparaat spelen. Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Risico van verstikking door inslikken. Let erop dat de verpakking niet over het hoofd wordt getrokken.

KANS OP LETSEL EN MATERIËLE SCHADE

Bescherm het apparaat tegen hitte en kou. Maximale omgevingstemperatuur: 0°C/+30°C. Bescherm het apparaat tegen mechanische invloeden, zoals stoten en vallen. Gebruik geen krassende of schurende reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen. Controleer eerst de toestand van het product alvorens het te gebruiken. Neem geen defecte apparaten in gebruik.

GEVAAR DOOR ELEKTRICITEIT

Het apparaat wordt via een batterij van energie voorzien (zie ook technische gegevens). Gebruik het apparaat nooit met een andere dan de daarvoor bedoelde stroomvoorziening om kortsluiting en elektrische schokken te vermijden. Gebruik het product niet meer indien het in het water is gevallen. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is of op de grond is gevallen. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een servicecentrum om gevaren te voorkomen.

VERWIJDERING VAN HET APPARAAT

Oude apparaten mogen niet worden verwijderd via het huisvuil. Indien het artikel onbruikbaar is geworden, is de consument wettelijk verplicht om het oude apparaat niet via het huisvuil, maar bijv. via een inleverpunt in zijn gemeente/wijk te verwijderen. Zo wordt er gewaarborgd dat oude apparaten vakkundig worden verwerkt en ze geen nadelige effecten op het milieu hebben. Elektrische apparaten zijn daarom met het afgebeelde symbool gekenmerkt.

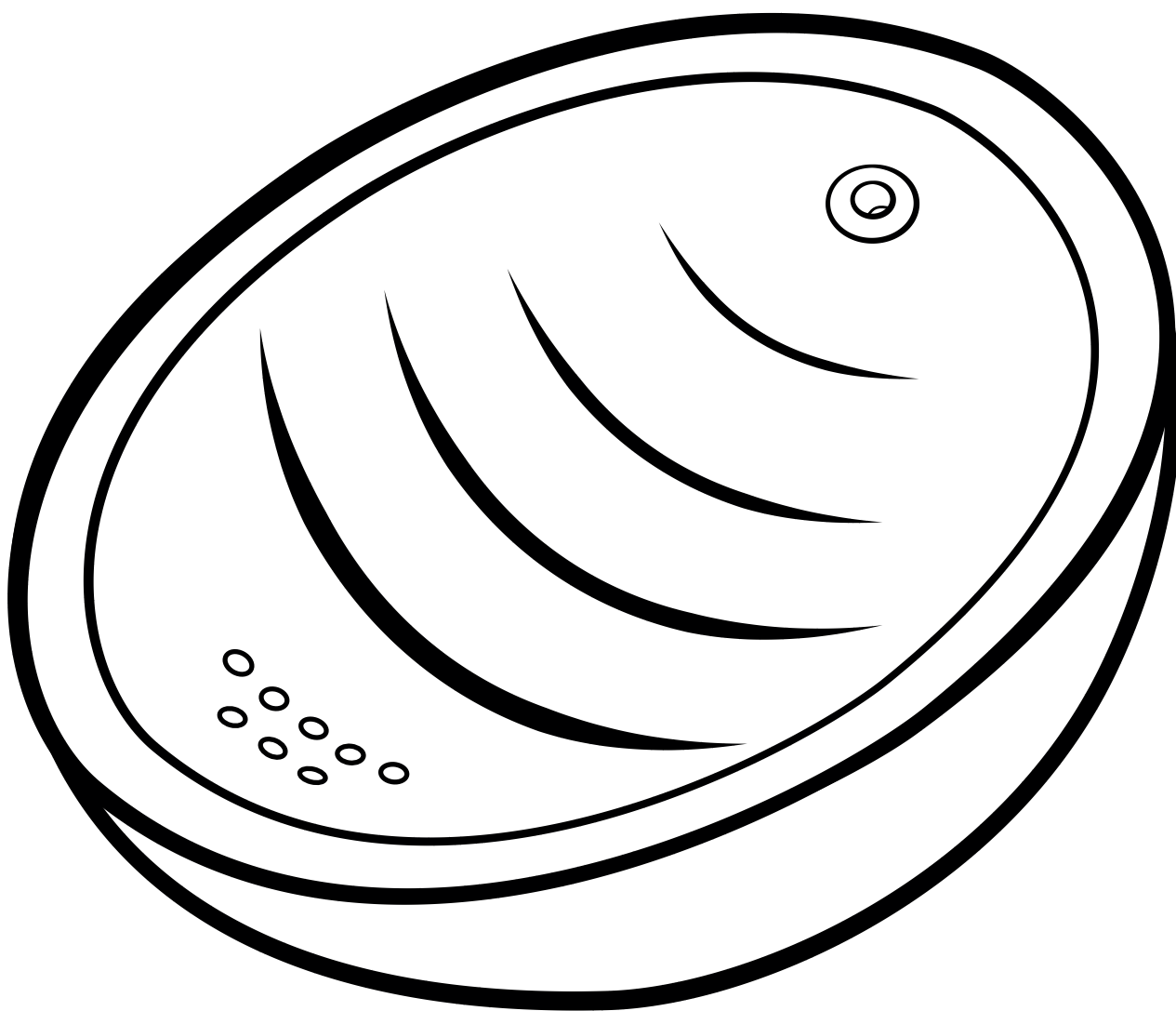
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Geïmporteerd in Zwitserland door: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz

Drikkevandfald / Keramik Waterfall

Betjeningsvejledning



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

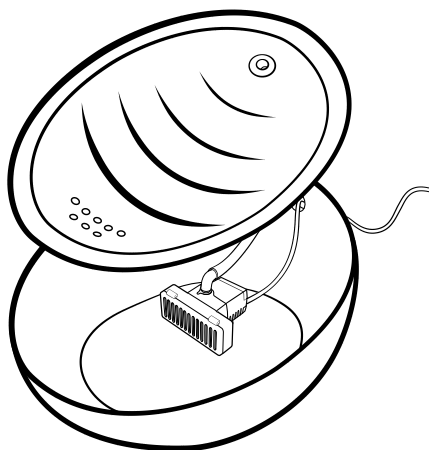
PL

BRUGSVEJLEDNING TIL DIT ANIONE DRIKKAVANDFALD I KERAMIK WATERFALL

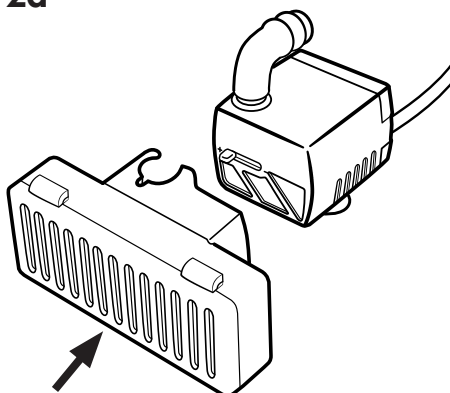
Som hver ethvert elektrisk apparat skal strømkablet undersøges for ridser og beskadigelser før brug.

1. Skyl reservefilteret omhyggeligt under den kolde hane, før det placeres i underskålen. Ved at skylle filteret fjernes størstedelen af støvet fra aktivt kul, der er uskadeligt for husdyr.
2. Fjern overskålen ved at lægge din pegefinger under forsiden på overskålen og løfte den fra underskålen (**billede 1**). Stil overskålen til side.
3. Når reservefilteret er blevet skyllet, skal den fastgøres ved pumpen (**billede 2a**). Sæt den gennemsigtige slange på pumpens vandslange (**billede 2b**).
4. Stil pumpen og reservefilteret i underskålen, og før pumpens strømkabel ud igennem hullet bag på underskålen (**billede 3**).
5. Sørg for, at den øverste ende af den gennemsigtige slange er sat på overskålens vandslange, og påsæt overskålen (**billede 4**).
6. Placer drikkevandfaldet på det ønskede sted. Det anbefales at bruge en beskyttelsesmatte for at beskytte dit gulv mod vandstænk og dråber, der kan opstå, når dit husdyr benytter drikkevandfaldet.
7. Fyld apparatet med ca. 2 liter vand.
8. Sørg for, at kablet er tørt, og at du har tørre hænder, før du tilslutter drikkevandfaldet.
9. Der kan gå 1 til 2 minutter efter strømtilslutningen, før pumpen starter.
10. Fyld efter med vand efter behov, og sørg altid for, at skålen er fyldt med vand op til 1,5 cm under overkanten.

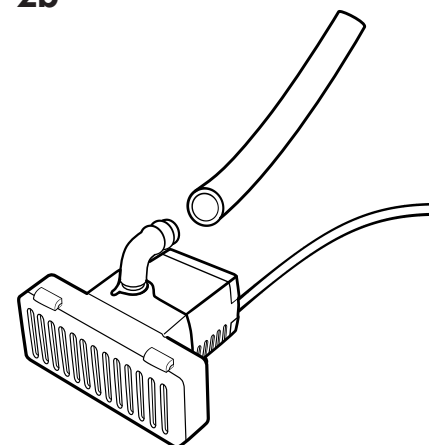
1



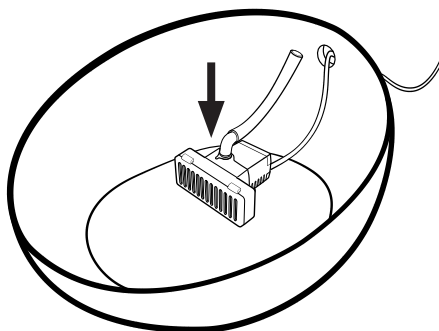
2a



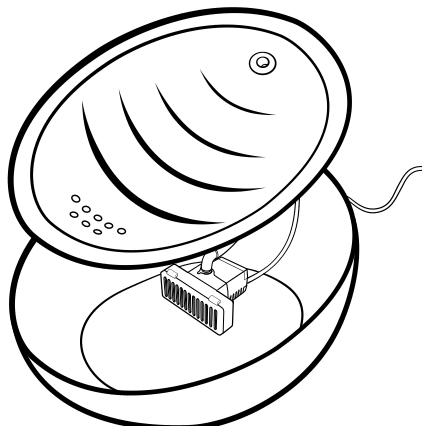
2b



3



4



RENGØRINGS- OG PLEJEVEJLEDNING TIL DIT ANIONE DRIKKAVANDFALD I KERAMIK WATERFALL

Drikkevandfaldet skal rengøres regelmæssigt. Hyppigheden af rengøringen afhænger af antallet af husdyr, der benytter drikkevandfaldet, samt vandets kvalitet.

FILTER

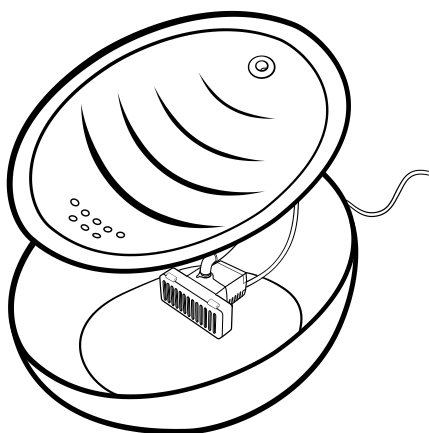
Reservefilteret skal skiftes hver 2. Til 4. Uge. Reservefilteret kan fås online under betegnelsen #1273306 AniOne reservefilter på www.maxizoo.dk

DRIKKEVANDFALD

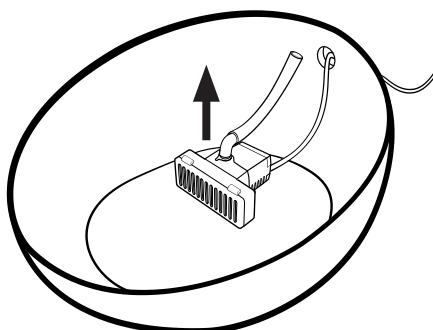
Afmonter og rengør vandfaldet ca. hver 2. uge, og udfør følgende trin:

1. Tag drikkevandfaldets strømstik ud af stikkontakten.
2. Fjern overskålen (**billede 5**).
3. Tag transformatorens strømstik ud.
4. Hæld eventuelt resterende vand i underskålen ud.
5. Fjern strømkablet, pumpen og filterkassen, og læg dele til side (**billede 6**).
6. Fjern pumpen fra filterkassen (**billede 7**).
7. Vask underskålen og overskåle med varmt vand og mildt opvaskemiddel, og skyl grundigt efter, eller stil forsigtigt delene i opvaskemaskinen. Fjern silikoneringsen på overskålen, før overskålen puttes i opvaskemaskinen.
8. Tør alle drikkevandfaldets komponenter med et rent viskestykke.

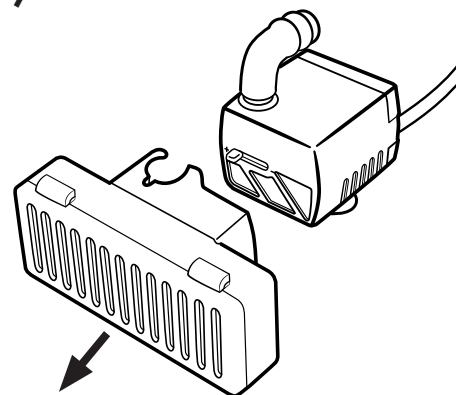
5



6



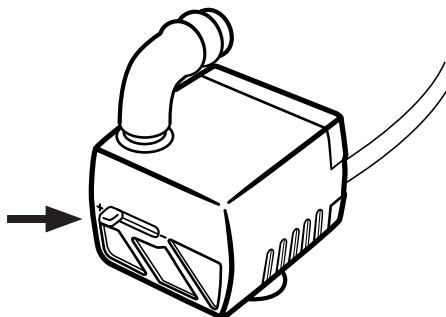
7



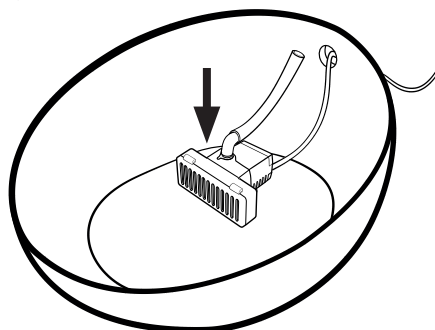
SAMLING OG IBRUGTAGNING AF DIT DRIKKEVANDFALD EFTER RENGØRING

1. Sørg for, at skydeknappen til motorydelse står indstillet på maksimum, eller at positionen „+“ er indstillet (**billede 8**).
2. Skift reservefilteret (udskift reservefilteret, når det har været brugt i mere end 4 uger). Hvis du bruger et nyt reservefilter, skal du skylle reservefilteret før brug.
3. Sæt reservefilteret på pumpen. Sæt den gennemsigtige slange på pumpens vandslange.
4. Sæt pumpen tilbage på den indvendige del af underskålen, og tryk pumpen ned, så sugekopperne sidder fast på skålen (**billede 9**). Træk pumpens strømkabel igennem det hule bagpå underskålen.
5. Sørg for, at den øverste ende af den gennemsigtige slange er sat på overskålens vandslange. Sæt overskålen på drikkevandfaldet (**billede 10**).
6. Placer drikkevandfaldet på det ønskede sted. Det anbefales at bruge en beskyttelsesmåtte for at beskytte dit gulv mod vandstænk og dråber, der kan opstå, når dit husdyr benytter drikkevandfaldet.
7. Fyld apparatet med ca. 2 liter vand.
8. Forbind strømkablet med transformatoren.
9. Sørg for, at kablet er tørt, og at du har tørre hænder, før du tilslutter drikkevandfaldet.
10. Fyld efter med vand efter behov.

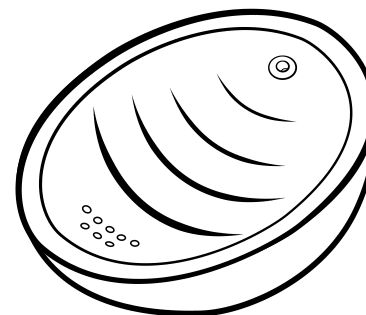
8



9



10



TIPS TIL BRUG

Ved første kontakt med AniOne Drikkevandfald i keramik Waterfall kan det ske, at dit dyr er reserveret over for den nye vandkilde. Vær tålmodig efter ibrugtagningen af drikkevandfaldet, og giv dit dyr tid til at blive fortrolig med det. Hos nogle dyr kan det tage adskillige dage eller endda længere tid, før de begynder at bruge drikkevandfaldet.

Dit dyr vil eventuelt ikke have drikkevandfaldet i umiddelbar nærhed af den vante foderplads. Prøv at stille og tilslutte drikkevandfaldet et andet sted, for eksempel i bryggerset, på badeværelset eller i et hjørne i køkkenet.

I nogle tilfælde hjælper det først at tilslutte drikkevandfaldet, når dyret er begyndt at drikke af det. Senere kan du tilslutte drikkevandfaldet, så der altid er frisk vand.

TÆND IKKE I TØMT TILSTAND!

ADVARSEL!

Ved brug af elektriske apparater skal der altid træffes visse forholdsregler, herunder følgende:

- Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug.
- For at mindske risikoen for skader er nødvendigt at overvåge apparatet nøje, når det bruges i nærheden af børn.
- Brug kun de apparater, som producenten anbefaler eller sælger.
- Må ikke bruges udendørs. KUN TIL BRUG INDENDØRS.
- Tag ikke strømstikket ud af stikkontakten ved at trække i kablet. Træk strømstikket ud ved at tage fat om strømstikket i stedet for at trække i kablet.
- Betjen aldrig apparatet, hvis kablet eller stikkontakten er beskadiget, eller hvis apparatet har funktionsfejl, har været udsat for et fald eller på anden måde er beskadiget.

FOR BÆRBARE APPARATER

- Mindsk risikoen for elektrisk stød ved ikke at placere eller opbevare apparatet på steder, hvor det kan falde ned eller trækkes ned i en vask eller et badekar.
- Tag altid strømstikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke skal bruges, inden dele anbringes eller fjernes, og før apparatet rengøres.
- Træk aldrig i strømkablet for at afbryde strømforsyningen.

SIKKERHEDSHENVISNING - HENVISNINGER TIL BRANDFARE, FARE FOR ELEKTRISK STØD ELLER FARE FOR SKADER

- Lad ikke husdyr eller børn bide i eller sluge drikkevandfaldets dele. Hvis du utrolig med hensyn til strømkablet, kan du købe et kabelrør eller en kabelskinne i dit lokale byggemarked.
- Undlad selv at udføre reparationer af motoren.
- Hvis strømstikket til dette apparat bliver våd, skal du afbryde strømmen til den pågældende stikkontakt. Forsøg ikke at trække strømstikket ud af stikkontakten.
- Undgå, at strømstikket eller stikkontakten bliver våd, ved altid at placere drikkevandfaldet under niveau af stikkontakten.
- Undersøg apparatet efter installationen. Det skal ikke sluttes til strøm, hvis strømkablet eller strømstikket er blevet vådt.
- Tag ikke et apparat i brug, hvis strømkablet eller strømstikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget.
- Hvis der skal bruges en forlængerledning, skal den have en passende nominel ydelse.

FARE FOR BØRN OG ANDRE PERSONER

Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller kendskab, medmindre det foregår under opsyn af en sikkerhedsansvarlig person, som skal holde øje med, at apparatet bruges i overensstemmelse med anvisningerne. Vær opmærksom på, at børn ikke må lege med dette apparat. Lad ikke børn komme i nærheden af emballeringsmateriale. Ved slugning er der fare for kvælning. Vær opmærksom på, at emballeringsposen ikke må trækkes over hovedet.

FARE FOR SKADER OG MATERIALEBESKADIGELSER

Beskyt apparatet mod varme og kulde. Maksimal omgivelsestemperatur: 0°C/+30°C. Beskyt apparatet mod mekaniske påvirkninger, som for eksempel stød eller fald. Brug ikke kradsende eller skurende rengøringsmidler, som kan beskadige overfladen. Undersøg altid produktets tilstand inden brug. Tag aldrig et defekt apparat i brug.

FARE VED ELEKTRICITET

Apparatet forsynes med energi via et batteri (se også de tekniske data). Brug aldrig apparatet med en anden strømforsyning end den beregnede, så du undgår kortslutning og elektrisk stød. Brug ikke længere produktet, hvis det har været i vand. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller blevet tabt på gulvet. Lad kun apparatet reparere på et serviceværksted, så du undgår farer.

BORTSKAFFELSE AF APPARATET

Udtjente apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Hvis apparatet ikke længere skal anvendes, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe udtjente apparater adskilt fra husholdningsaffaldet ved eksempelvis at aflevere det på en genbrugsplads i kommunen/bydelen. På den måde sikres det, at udtjente apparater genbruges forsvarligt, og at negative påvirkninger af miljøet undgås. Derfor er elektriske apparater også mærket med symbolet på billedet.

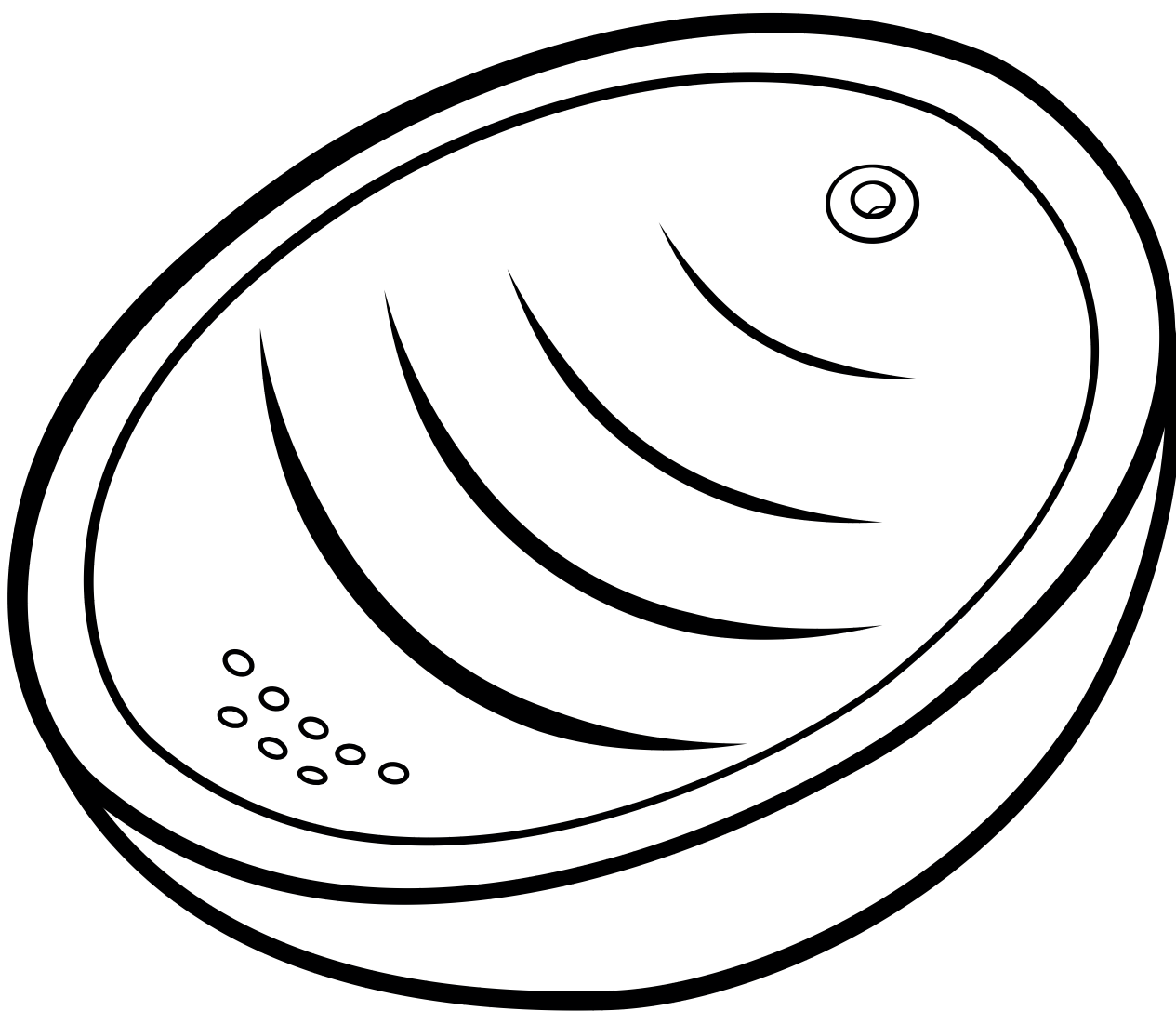
GEM VEJLEDNINGEN



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Importeret til Schweiz af: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz

Waterfall Kerámia Ivókiút

Kezelési útmutató



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

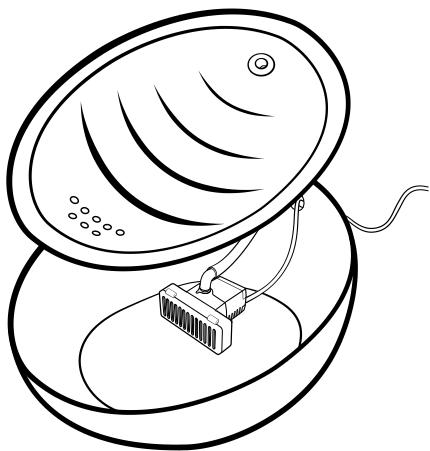
PL

FEJEZET AZ ANIONE WATERFALL KERÁMIA IVÓKÚT KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

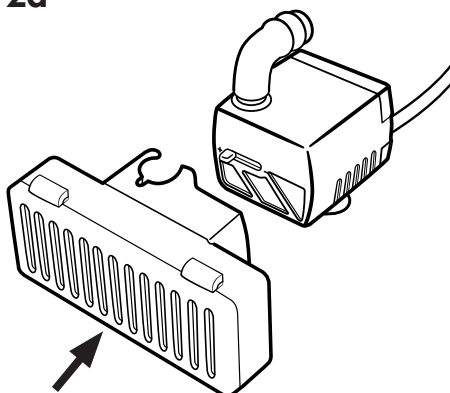
Mint minden elektromos készüléknél, itt is ellenőrizze használat előtt a hálózati tápkábel épségét.

1. A cserélhető szűrőt alaposan öblítse át hideg vízzel, mielőtt behelyezné az alsó tálba. Az öblítéssel eltávolítható a szabad aktívszénpor nagyja; a szénpor ártalmatlan a háziállatokra nézve.
2. Vegye le a felső tálat, úgy, hogy a mutatóujjával a felső tál elülső oldalát megemeli (**1. ábra**). A felső tálat tegye félre.
3. Öblítés után rögzítse a cserélhető szűrőt a szivattyúhoz (**2a. ábra**). Az átlátszó tömlőt helyezze a szivattyú vízestömlőjére (**2b. ábra**).
4. Állítsa a szivattyút és a cserélhető szűrőt az alsó tálba, és vezesse ki a szivattyú tápkábelét az alsó tál hátsó részén (**3. ábra**).
5. Ellenőrizze, hogy az átlátszó tömlő felső vége a felső tál kifolyójához illeszkedik, és tegye a helyére a felső tálat (**4. ábra**).
6. Állítsa a kiválasztott helyére az ivókutat. Azt javasoljuk, hogy tegyen alá védőréteget, ami megóvjaa a padlót az ivókút használata során kifröccsenő vagy csepegő víztől.
7. Töltse fel a készüléket kb. 2 liter vízzel.
8. Mielőtt áram alá helyezné az ivókutat, ellenőrizze, hogy a kábel is, az Ön keze is száraz.
9. A bekapcsolást követően 1-2 percig tarthat, míg a szivattyú elindul.
10. Szükség szerint töltsön még vizet a tálba, úgy, hogy a vízszint mindig legfeljebb 1,5cm-rel legyen a felső perem alatt.

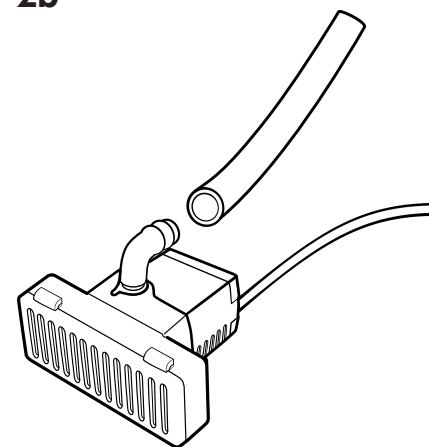
1



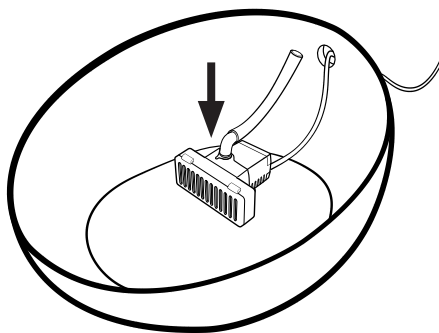
2a



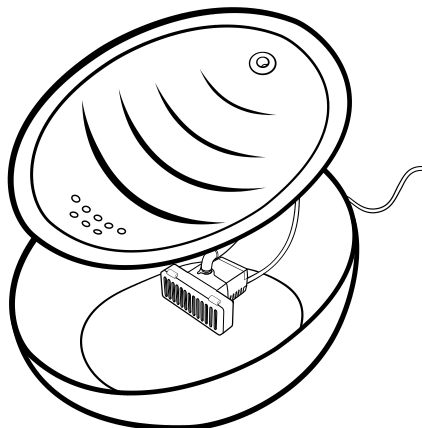
2b



3



4



FEJEZET AZ ANIONE WATERFALL IVÓKÚT TISZTÍTÁSÁRA ÉS GANDOZÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Az ivókutat rendszeres időközönként tisztítani kell. A tisztítás gyakorisága az ivókutat használó állatok számától és a vízminőségtől függ.

SZŰRŐ

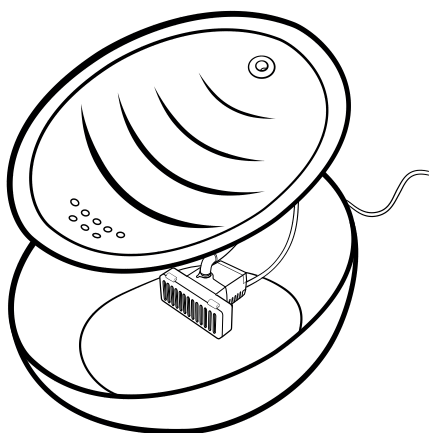
A cserélhető szűrőt kettő-négy hetenként kell cserélni. A cserélhető szűrő online beszerezhető, a #1273306 AniOne cserélhető szűrő elnevezéssel a www.fressnapf.com oldalon

IVÓKÚT

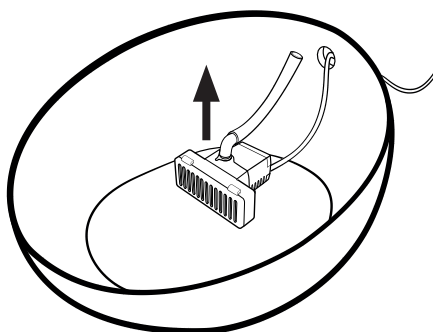
Egy-két hetente szerelje szét és tisztítsa meg az ivókutat, az alábbi műveletek elvégzésével:

1. Áramtalanítsa az ivókutat.
2. Vegye le a felső tálat (5. ábra).
3. Húzza ki a trafó tápkábelét.
4. Az alsó tálból öntse ki a maradék vizet.
5. Vegye le és tegye félre a tápkábelt, a szivattyút és a szűrődobozt (6. ábra).
6. Vegye le a szivattyút a szűrődobozról (7. ábra).
7. Az alsó és a felső tálat mossa ki enyhe mosogatószeres meleg vízzel és alaposan öblítse ki, vagy óvatosan helyezze a mosogatógépbe. A felső tálról vegye le a szilikonggyűrűt, mielőtt a mosogatógépbe tenné.
8. Az ivókút valamennyi alkatrészét törölje szárazra egy tiszta törülkövel

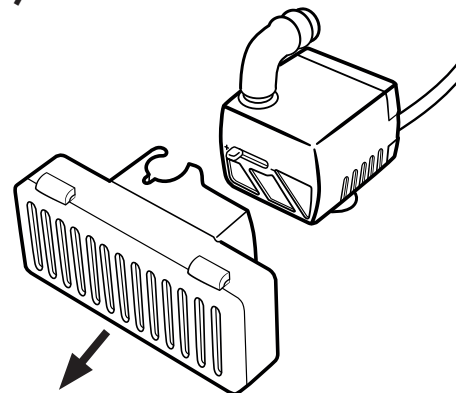
5



6



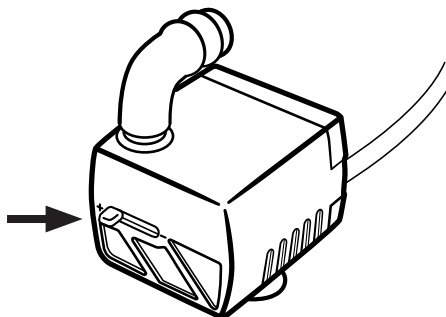
7



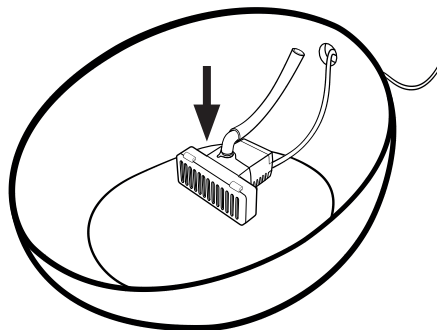
FEJEZET AZ IVÓKÚT ÖSSZESZERELÉSE ÉS ÚJBÓLI ÜZEMBE HELYEZÉSE TISZTÍTÁS UTÁN

1. Ellenőrizze, hogy a motorteljesítmény csúszkája maximumon vagy „+” állásban van **(8. ábrán)**.
2. Cserélje ki a cserélhető szűrőt (a cserélhető szűrőt ki kell cserélni, ha az négy hétnél régebbi). Ha új cserélhető szűrőt tesz be, akkor azt öblítse le használat előtt.
3. Rögzítse a cserélhető szűrőt a szivattyúra. Az átlátszó tömlőt helyezze a szivattyú vizestömlőjére.
4. Tegye vissza a szivattyút az alsó tálba, és nyomja le a szivattyút, hogy a tapadókorongok rögzüljenek a tálon **(9. ábra)**. Vezesse át a szivattyú tápkábelét az alsó tál hátsó nyílásán.
5. Ellenőrizze, hogy az átlátszó tömlő felső vége a felső tál kifolyójához illeszkedik. Helyezze fel az ivókút felső tálját **(10. ábrán)**.
6. Állítsa a kiválasztott helyére az ivókutat. Azt javasoljuk, hogy tegyen alá védőréteget, ami megóvjaa a padlót az ivókút használata során kifröccsenő vagy csepegő víztől.
7. Töltse fel a készüléket kb. 2 liter vízzel.
8. Kösse be a tápkábel a trafóba.
9. Mielőtt áram alá helyezné az ivókutat, ellenőrizze, hogy a kábel is, az Ön keze is száraz.
10. Szükség esetén töltsön még vizet a készülékbe.

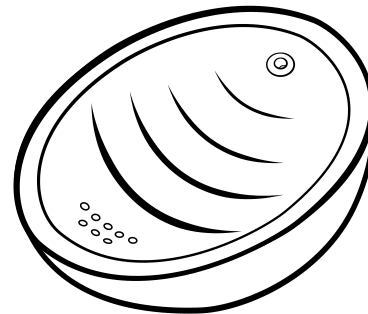
8



9



10



FEJEZET ÖTLETEK A HASZNÁLATHOZ

Az AniOne Waterfall kerámia ivókút első használatakor megtörténhet, hogy kedvence tartózkodóan reagál az új vízivási lehetőségre. Az ivókút üzembe helyezése után hagyjon elegendő időt arra, hogy az állat hozzászokjon. Egyeseknél ez több nap vagy akár hét is eltelhet, míg használni kezdik.

Az állat valószínűleg nem szeretné, hogy az ivókút a szokásos etetőhelyének közvetlen közelében legyen. Próbálja meg máshová tenni, például a mosókonyhában, a fürdőszobában vagy a konyha egy másik sarkában bekötni. Egyes esetekben az is segít, ha az ivókutat eleinte nem kötik be, míg az állat inni kezd. Később is be lehet kötni az ivókutat, úgyhogy a víz friss marad.

SZÁRAZON NE MŰKÖDTESSE!

FIGYELMEZTETÉS!

Elektromos készülékek használata során mindig alapvető elővigyázatossággal kell eljárni, különös figyelemmel a következőkre:

- A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza az utasításokat.
- A sérülés kockázatának csökkentése érdekében szoros felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek közelében használják.
- Csakis a gyártó által ajánlott vagy értékesített készülékeket használjon.
- Ne használja a szabadban. KIZÁRÓLAG BELTÉRI HASZNÁLATRA.
- A hálózati csatlakozódugót ne a kábeltől fogva húzza ki az aljzatból. A hálózati csatlakozó kihúzásakor mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- Sérült kábellel vagy sérült dugóval ne működtessen semmilyen készüléket, és akkor se hozza működésbe a készüléket, ha hibajelenségeket tapasztal, vagy ha a készülék leesett vagy bármilyen más módon sérült.

A HORDOZHATÓ KÉSZÜLÉKEKHEZ

- Az áramütés kockázatának csökkentése végett soha ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan leeshet, vagy fürdőkádba vagy mosdókagylóba kerülhet.
- Mindig húzza ki a csatlakozódugót, ha nem használja a készüléket, ill. mielőtt alkatrészeket szerelne rá, távolítsa el róla, és mielőtt tisztítaná.
- Soha ne a tápkábelt húzza, ha a készülék áramellátását meg akarja szüntetni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI - TUDNIVALÓK TŰZVESZÉLYRŐL, ÁRAMÜTÉS- VAGY SÉRÜLÉSVESZÉLYRŐL

- Ne hagyja, hogy a háziállatok vagy a gyermekek az ivókút darabjait rángassák vagy lenyeljék. Ha a hálózati tápkábel miatt aggódik, akkor vásároljon hozzá kábelcsatornát vagy kábeltakarót, barkácsboltban vagy háztartási boltban.
- Ne próbálkozzék a motor javításával.
- Ha a készülék csatlakozódugója nedves lesz, az érintett csatlakozóaljzathoz tartozó megszakítóval kapcsolja ki az áramot. Ne kísérelje meg kihúzni a csatlakozódugót.
- A csatlakozóaljzatnak mindig magasabban kell lennie, mint az ivókút, hogy sem a dugó, sem az aljzat ne legyen vizes.
- Vizsgálja meg a készüléket összeszerelés után. Nem szabad bekötni, ha a kábel vagy a csatlakozódugó vizes.
- Ne használjon semmilyen készüléket, ha a kábele vagy a csatlakozódugója sérült, ha nem működik hibátlanul vagy maga készülék sérült.
- Ha hosszabbító kábelre van szükség, akkor megfelelő méretezésű kábelt kell használni.

VESZÉLY A GYERMEKEKRE ÉS MÁS SZEMÉLYEKRE NÉZVE

A készülék nem arra készült, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy hiányos tapasztalatokkal rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, hacsak nincs jelen a biztonságukért felelős személy, aki figyel és ügyel arra, hogy a készülék használata az utasításoknak megfelelően történjék. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak ezzel a készülékkel. A gyermekeket tartsa távol a csomagolóanyagtól. Lenyelés esetén fennáll a fulladás veszélye. Ügyeljen arra, hogy a csomagoló tasakot ne húzza fejére.

SÉRÜLÉSEK ÉS ANYAGI KÁROK VESZÉLYE

Óvja a készüléket a forróságtól és a nagy hidegtől. Megengedett környezeti hőmérséklet: 0°C/+30°C. Óvja a készüléket a mechanikai behatásoktól, pl. ütéstől vagy leeséstől. Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószeret, amelyek a felsértheti a felületet. A termék használata előtt legelőbb ellenőrizze annak állapotát. Hibás készüléket ne működtessen.

ELEKTROMOSSÁG MIATTI VESZÉLY

A készüléket egy elem látja el energiával (lásd a műszaki adatokat is). Soha ne használja a készüléket az előírásostól eltérő áramforrással, elkerülendő a rövidzárlatot és az áramütést. Ha a készülék vízbe esett, többé ne használja. Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy leesett. Kizárólag szakszervizben javíttassa, a veszélyek elkerülése végett.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elhasználadott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba. Ha a készülék már nem használható, akkor a felhasználó törvényi kötelezettsége azt a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a település/városrész egy gyűjtőpontján leadni. Ezáltal biztosítható az elhasználadott készülékek szakszerű értékesítése és a negatív környezeti hatások elkerülése.

Ezért az elektromos készülékeket az ábrán látható szimbólummal jelölik meg.

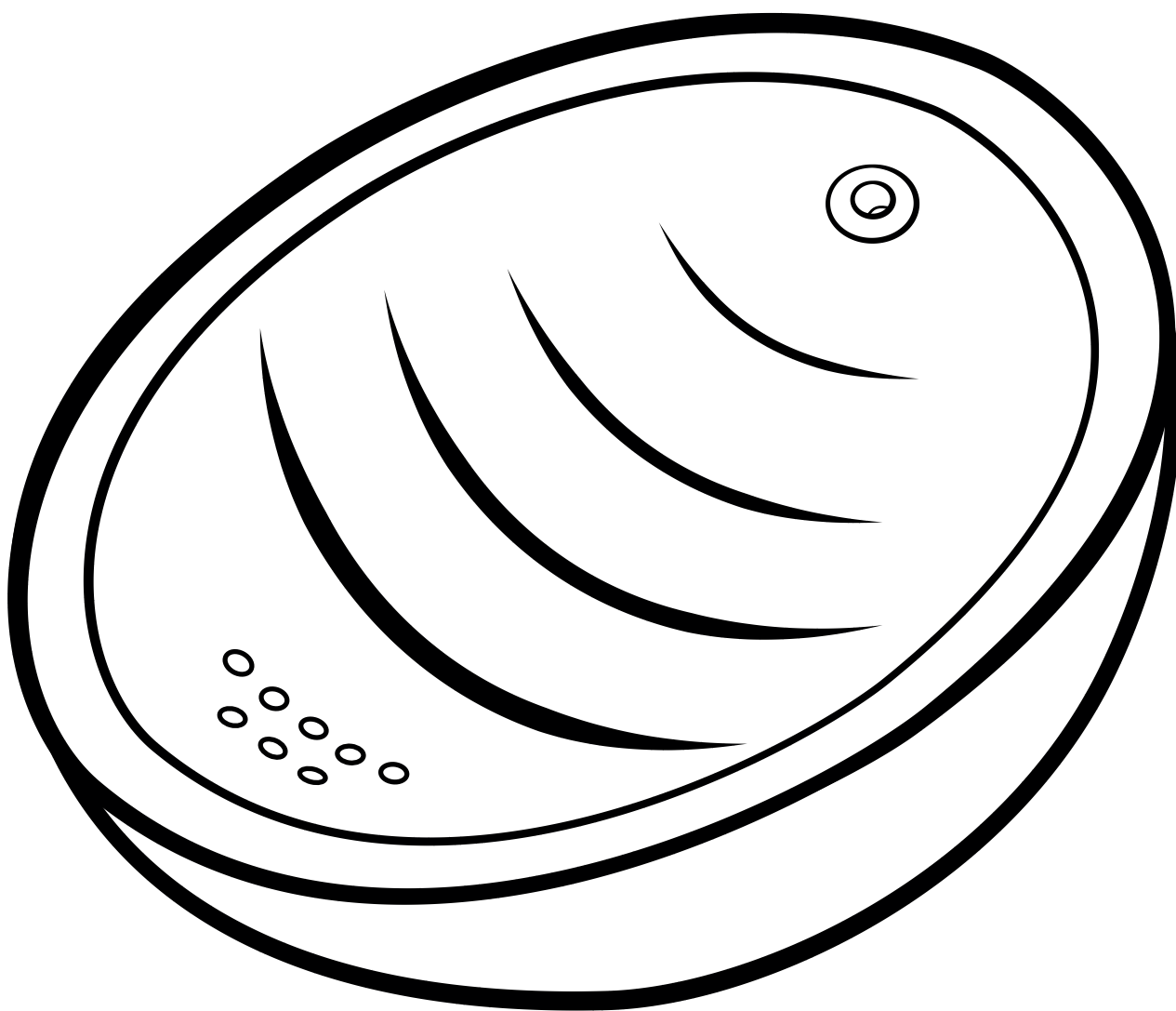
ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Behozatal Svájc által: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz

Ceramic Drinking Fountain Waterfall

Operating instructions



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

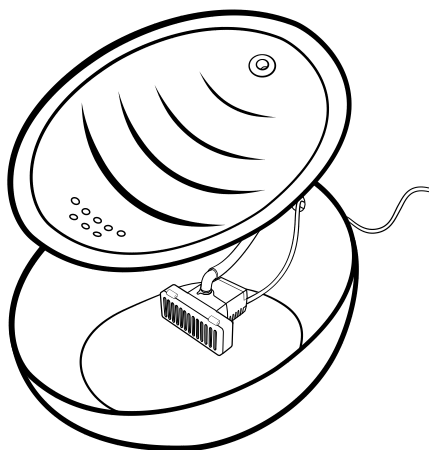
PL

OPERATING INSTRUCTIONS FOR YOUR ANIONE CERAMIC DRINKING FOUNTAIN WATERFALL

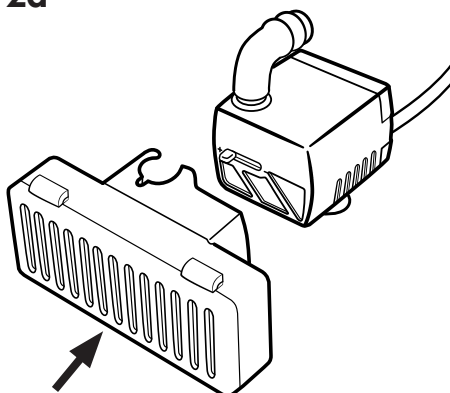
As with any electrical device, check the power cord for any tears or damage before use.

1. Rinse the replacement filter thoroughly under cool water before placing it into the bottom bowl. Rinsing will remove most of the loose activated carbon dust which is harmless to pets.
2. Remove the top bowl by placing your index fingers underneath the front side of the top bowl and lifting up from the bottom bowl (**Figure 1**). Set the top bowl off to one side.
3. After rinsing, attach the replacement filter to the pump (**Figure 2a**). Attach the clear tube to the water tube of the pump (**Figure 2b**).
4. Put the pump and replacement filter in the bottom bowl and thread the pump's power cord through the hole at the back of the bottom bowl (**Figure 3**).
5. Please make sure that the upper end of the clear tube lines up with the water spout of the top bowl and put the top bowl in position (**Figure 4**).
6. Place the fountain in its desired location. The use of a protective mat is recommended to protect your floor from splashes or drips which may occur when in use.
7. Fill the unit with approx. 2 litres of water.
8. Before you plug in the fountain, make sure both the cord and your hands are dry.
9. Please allow 1 to 2 minutes for the pump to start pumping once plugged in.
10. Add water as needed and always keep the fountain filled with water to 1.5 cm from the top edge of the bowl.

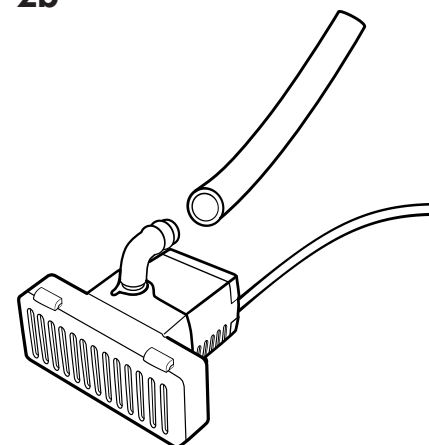
1



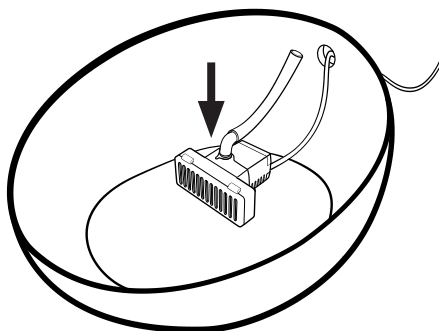
2a



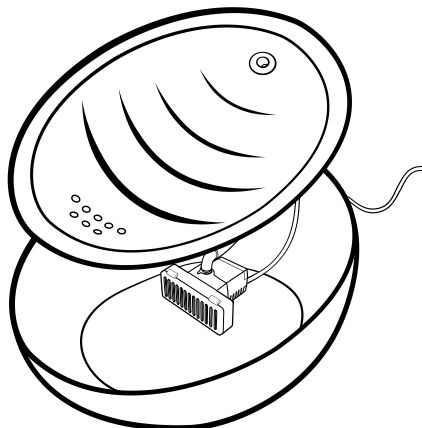
2b



3



4



CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR YOUR ANIONE CERAMIC DRINKING FOUNTAIN WATERFALL

The fountain must be cleaned regularly. Cleaning frequency depends on the number of pets using the fountain and the quality of your water.

FILTER

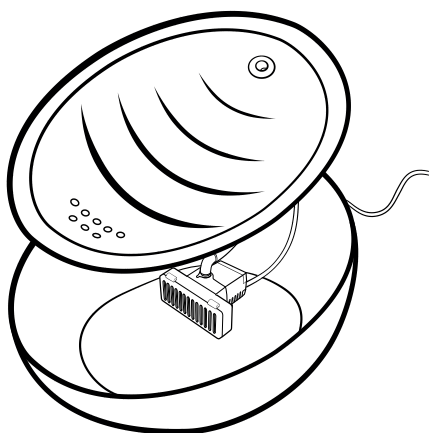
The replacement filter should be replaced approximately every 2 to 4 weeks. You can get replacement filters by purchasing part #1273306 AniOne replacement filter online at www.fressnapf.com

FOUNTAIN

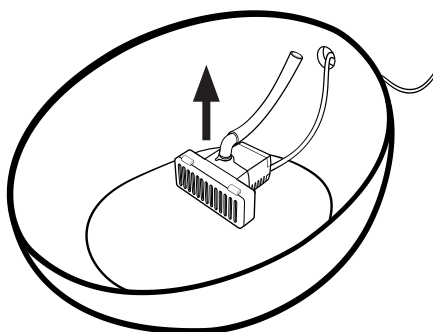
Disassemble and clean the fountain approximately every 1 to 2 weeks using the following steps:

1. Unplug the fountain.
2. Remove the top bowl (**Figure 5**).
3. Unplug the power cord from the transformer.
4. Pour out remaining water from the bottom bowl.
5. Remove power cord, pump and filter box and put these to one side (**Figure 6**).
6. Disconnect the pump from the filter box (**Figure 7**).
7. Wash the bottom and top bowls with a solution of warm water and mild soap and rinse well or put them into the dishwasher carefully. Remove the silicone ring from the top bowl before you put the bowl in the dishwasher.
8. Dry all components of the fountain with a clean towel.

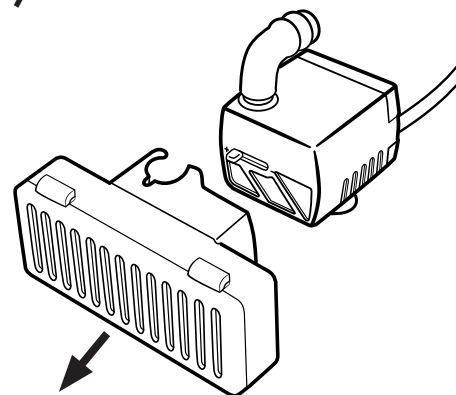
5



6

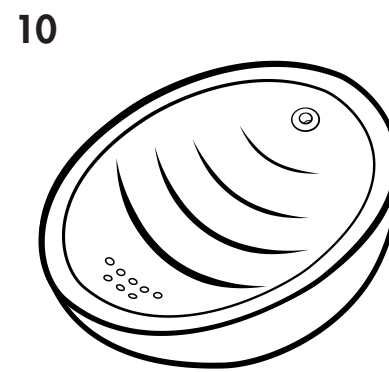
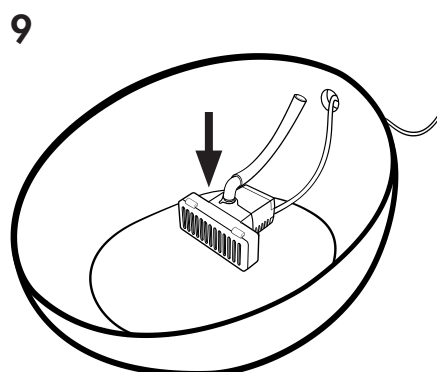
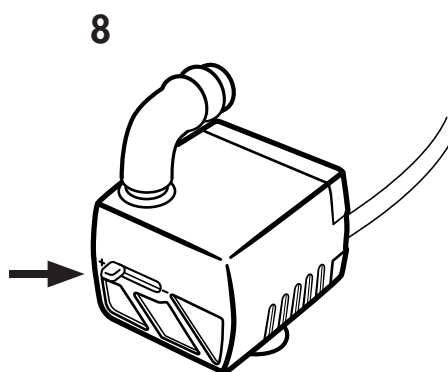


7



REASSEMBLING AND RESTARTING YOUR FOUNTAIN AFTER CLEANING

1. Make sure that the motor flow rate lever is set to the maximum or “+” position (**Figure 8**).
2. Change the replacement filter (please replace any filter over four weeks old). If using a new replacement filter, first rinse the filter before use.
3. Attach the replacement filter to the pump. Attach the clear tube to the water tube of the pump.
4. Reinstall the pump in the inside of the bottom bowl and press it down so that the suction cups attach to the bowl (**Figure 9**). Thread the power cord through the hole at the back of the bottom bowl.
5. Please make sure that the upper end of the clear tube lines up with the water spout of the top bowl. Put the top bowl on (**Figure 10**).
6. Place the fountain in its desired location. The use of a protective mat is recommended to protect your floor from splashes or drips which may occur when in use.
7. Fill the unit with approx. 2 litres of water.
8. Plug the power cord into the transformer.
9. Before you plug in the fountain, make sure both the cord and your hands are dry.
10. Add water as needed.



USAGE TIPS

When being introduced to the AniOne Ceramic Drinking Fountain Waterfall, your pet may be cautious about this new source of water. After putting the fountain into operation, allow your pet to get used to it at his or her own pace. Some pets take a few days or sometimes a little longer to begin using it.

Your pet may prefer the fountain to be placed away from their normal feeding area. Try plugging it in somewhere else, like the laundry room, bathroom or another corner of the kitchen. In some cases it may be necessary to let the fountain sit unplugged until your pet starts to drink. Later, you can plug the fountain in so that the water maintains its freshness.

DO NOT RUN DRY!

WARNING!

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read the instructions thoroughly before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- Do not use outdoors. FOR INDOOR USE ONLY.
- Do not unplug by pulling on the power cord. To unplug, grasp the plug, not the power cord.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any way.

FOR PORTABLE APPLIANCES

- To reduce the risk of electrical shock, do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Always unplug any appliance when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Never pull the power cord to remove the plug from the outlet.

SAFETY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR HARM TO PERSONS

- Do not allow pets or children to chew on or swallow any fountain parts. If you are concerned about the power cord, purchase a cord conduit or cord cover at any home improvement or hardware store.
- Do not attempt repairs on the motor yourself.
- If the plug of this device gets wet, turn off the electricity to that outlet. Do not attempt to unplug it.
- To avoid the possibility of the plug or outlet getting wet, the outlet should always be above the level of the fountain.
- Examine this appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on the cord or plug.
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been damaged.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used.

DANGER FOR CHILDREN AND OTHERS

This product is not intended for use by persons (incl. children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and/or knowledge without a person responsible for their safety present who can supervise this person and make sure that they are operating the device according to the directions. Make sure that children do not play with this device. Keep children away from the packaging material. Choking hazard if swallowed. Ensure that nobody puts the packaging bag over their head.

DANGER OF INJURY AND MATERIAL DAMAGE

Protect the device against heat and cold. Maximum ambient temperature: 0°C/+30°C. Protect the device from mechanical influences, such as an impact or fall. Do not use any scratching or abrasive cleaning products which could damage the surface. Check the condition of the product before use. Do not operate any defective devices.

ELECTRICAL HAZARD

This device gets its energy supply from a battery (see also technical data). In order to prevent short circuits and therefore electric shocks, never use the device with any other power supply than that intended. Stop using the product, if it has fallen into water. Do not use the device if it is damaged or has been dropped on the floor. In order to prevent danger, only have repairs carried out on the product by a service workshop.

DISPOSAL OF THE DEVICE

Old devices may not be disposed of in domestic waste. If the device will no longer be used, every consumer is required by law to dispose of old devices separately from domestic waste, e.g. at a collection point in his community/neighbourhood. Doing so will ensure that old devices are recycled correctly and negative effects on the environment are prevented. This is why electrical devices are labelled with the image shown.

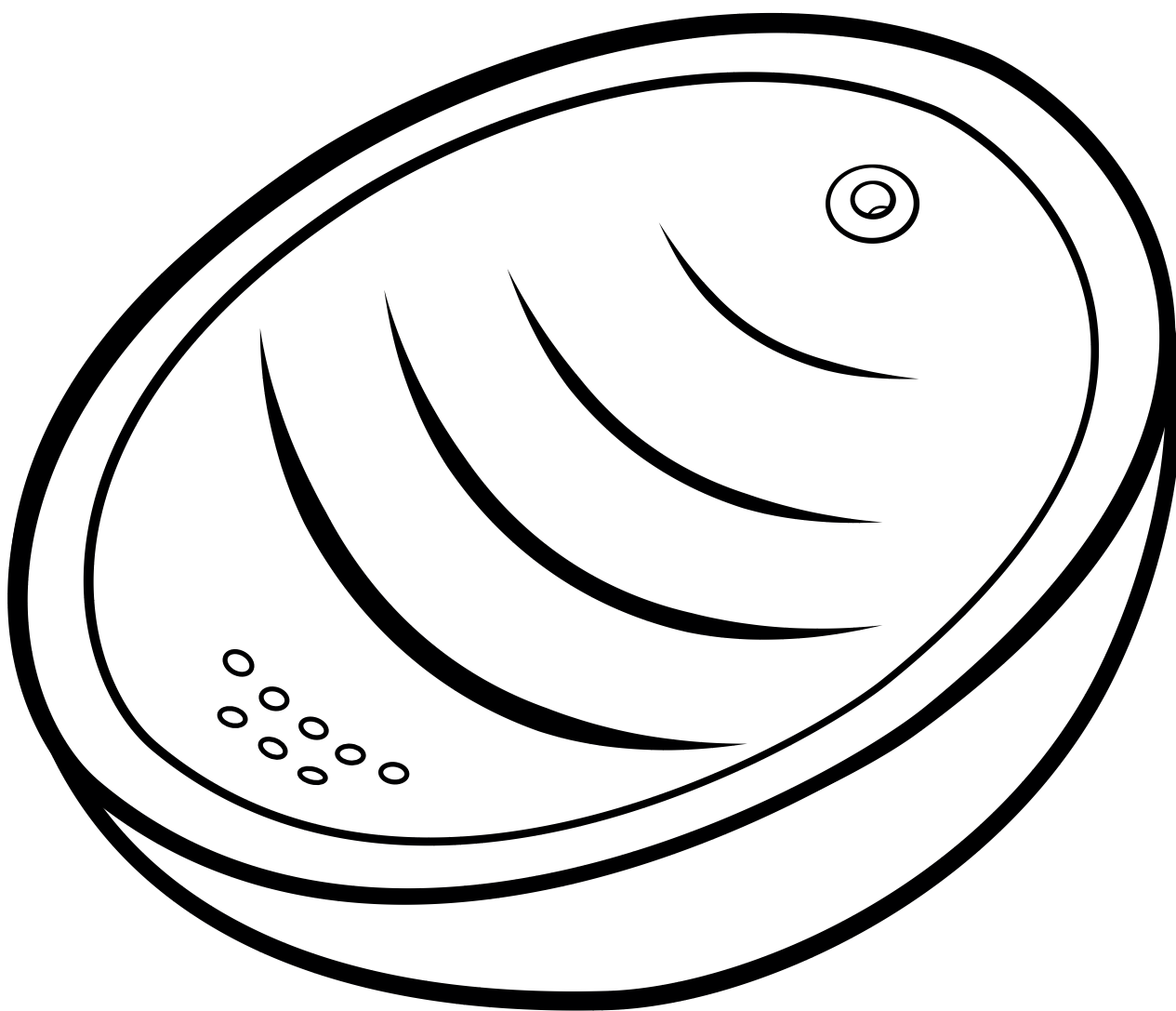
KEEP THESE INSTRUCTIONS SAFE



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Imported to Switzerland by: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz

Ceramiczne Poidełko Waterfall

Instrukcja obsługi



DE

FR

IT

NL

DA

HU

EN

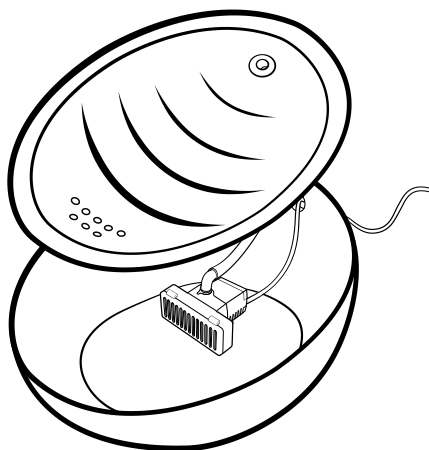
PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI CERAMICZNEGO POIDEŁKA ANIONE WATERFALL

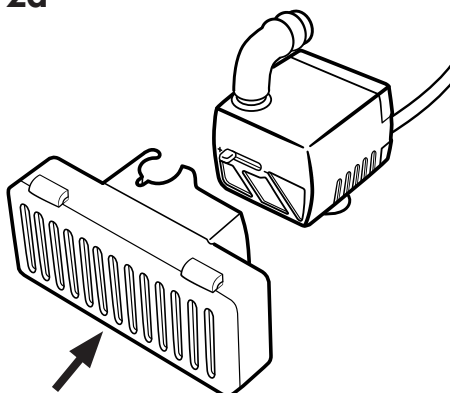
Jak w przypadku każdego urządzenia elektrycznego, przed użyciem sprawdź przewód zasilający pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.

1. Przed umieszczeniem filtra zapasowego w spodku wypłucz go dokładnie w zimnej wodzie. Po wypłukaniu większość luźnego pyłu węgla aktywnego, który jest niegroźny dla zwierząt domowych, powinna zostać usunięta.
2. Zdejmij pokrywkę, wkładając palce wskazujące pod przednią część pokrywki i unosząc ją od strony spodka (**rysunek 1**). Pokrywkę odłóż na bok.
3. Po wypłukaniu przymocuj filtr zapasowy do pompy (**rysunek 2a**). Włóż przezroczysty wąż do węża do wody w pompie (**rysunek 2b**).
4. Umieść pompę i filtr zapasowy w spodku i poprowadź przewód zasilający pompy przez tylny otwór w spodku (**rysunek 3**).
5. Upewnij się, że górny koniec przezroczystego węża jest podłączony do odpływu wody w pokrywce i nałóż pokrywkę (**rysunek 4**).
6. Poidełko umieść w wybranym miejscu. Zaleca się stosowanie maty ochronnej, aby chronić podłogę przed rozbryzgami i kroplami wody, które mogą się pojawić podczas korzystania z poidełka przez zwierzę.
7. Do urządzenia wlej ok. 2 litry wody.
8. Przed podłączeniem poidełka upewnij się, że przewód i dłonie są suche.
9. Uruchomienie pompy po podłączeniu może potrwać od 1 do 2 minut.
10. W razie potrzeby dolej wodę i utrzymuj poziom wody na wysokości do 1,5 cm poniżej górnej krawędzi miski.

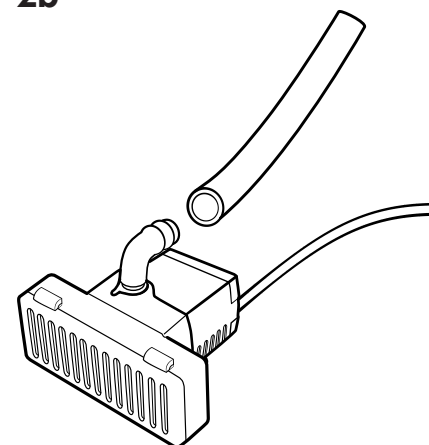
1



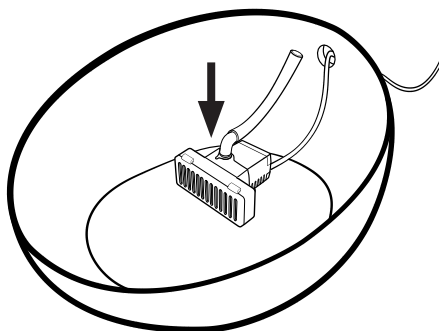
2a



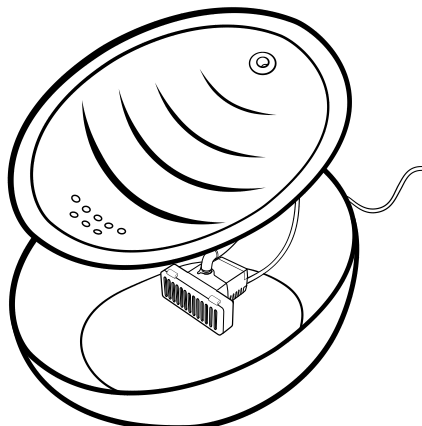
2b



3



4



INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI CERAMICZNEGO POIDEŁKA ANIONE WATERFALL

Poidelko trzeba czyścić regularnie. Częstotliwość czyszczenia zależy od liczby zwierząt domowych korzystających z poidelka i jakości wody.

FILTR

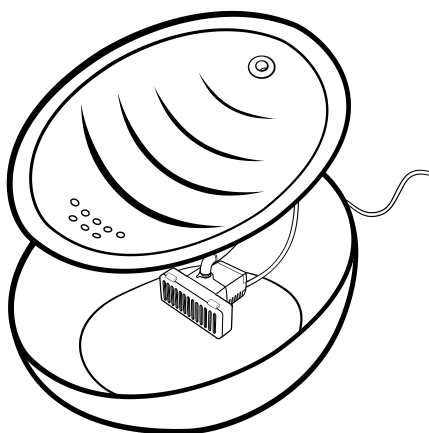
Filtr zapasowy należy wymieniać średnio co dwa do czterech tygodni. Filtry zapasowe są dostępne online z symbolem #1273306 anione ersatzfilter na stronie www.fressnapf.com

POIDEŁKO

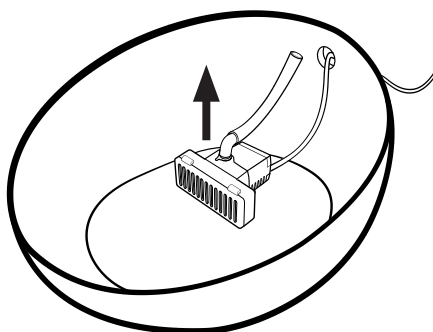
Poidelko wyjmij i czyść mniej więcej co tydzień do dwóch tygodni w sposób następujący:

1. Odłącz poidelko od prądu.
2. Zdejmij pokrywkę (**rysunek 5**).
3. Wyjmij przewód zasilający z transformatora.
4. Wylej reszkę wody ze spodka.
5. Wyjmij przewód zasilający, pompę i obudowę filtra i odłóż je na bok (**rysunek 6**).
6. Odłącz pompę od obudowy filtra (**rysunek 7**).
7. Umyj spód i pokrywkę ciepłą wodą z łagodnym roztworem mydła i dokładnie wypłucz je lub włóż ostrożnie do zmywarki. Przed włożeniem do zmywarki zdejmij pierścień silikonowy z pokrywki.
8. Wszystkie elementy poidelka osusz czystą ściereczką.

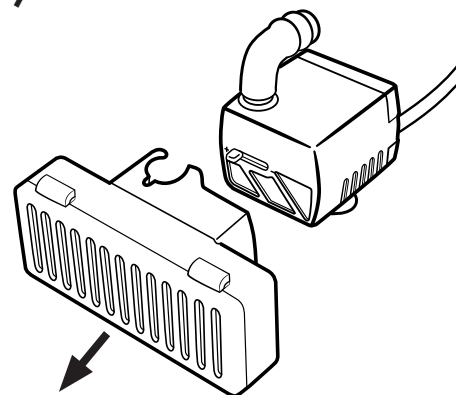
5



6

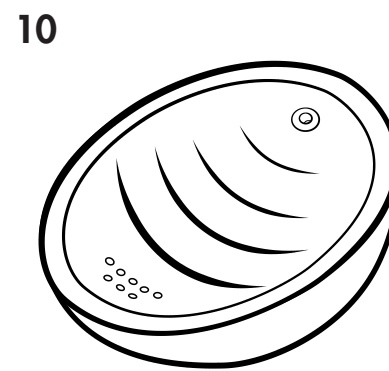
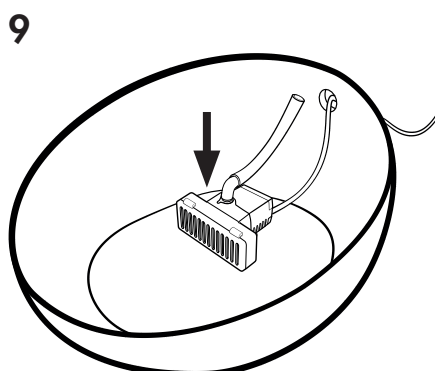
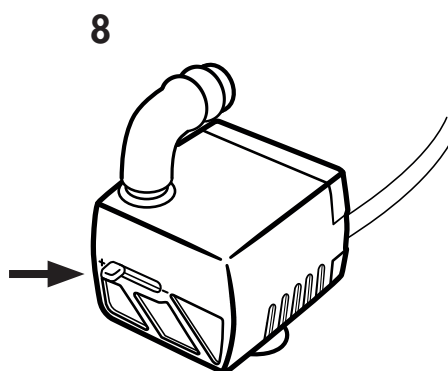


7



MONTAŻ I PONOWNE URUCHOMIENIE POIDEŁKA PO CZYSZCZENIU

1. Upewnij się, że suwak regulacji mocy silnika ustawiony jest na maksimum lub pozycję "+" (**rysunek 8**).
2. Wymień filtr zapasowy (wymieniaj filtr, jeżeli ma więcej niż cztery tygodnie). Przed montażem nowego filtra zapasowego należy go uprzednio umyć.
3. Przymocuj filtr zapasowy do pompy. Włóż przezroczysty wężyk do wężyka do wody w pompie.
4. Włóż pompę ponownie do środka spodka i delikatnie dociśnij pompę, tak aby przyssawki przymocowały się do miski (**rysunek 9**). Przewód zasilający pompy przełóż przez tylną dziurkę w spodku.
5. Upewnij się, że górny koniec przezroczystego wężyka podłączony jest do odpływu wody pokrywki. Nałóż pokrywkę poidelka (**rysunek 10**).
6. Poidelko umieść w wybranym miejscu. Zaleca się stosowanie maty ochronnej, aby chronić podłogę przed rozbryzgami i kroplami wody, które mogą się pojawić podczas korzystania z poidelka przez zwierzę.
7. Do urządzenia wlej ok. 2 litry wody.
8. Połącz przewód zasilający z transformatorem.
9. Przed podłączeniem poidelka upewnij się, że przewód i dłonie są suche.
10. Dolej potrzebną ilość wody.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Podczas pierwszego kontaktu z ceramicznym poidelkiem AniOne Waterfall zwierzę może zareagować powściągliwie na nowe źródło wody. Po uruchomieniu poidelka daj zwierzęciu trochę czasu na zapoznanie się z nim. W przypadku niektórych zwierząt może minąć kilka dni lub nawet dłużej, zanim zaczną z niego korzystać.

Być może zwierzę nie chce, aby poidelko stało w pobliżu jego stałego miejsca karmienia. Spróbuj podłączyć je w innym miejscu, np. pralni, łazience lub w innym kącie kuchni. W niektórych przypadkach pomocne może okazać się niepodłączanie poidelka do momentu, aż zwierzę nie zacznie pić. Poidelko możesz podłączyć później tak, żeby woda była cały czas świeża.

NIE DOPUSZCZAĆ DO SUCHOBIEGU!

OSTRZEŻENIE!

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, włącznie z poniższymi:

- Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Aby zminimalizować ryzyko urazów, użytkowanie urządzenia w pobliżu dzieci wymaga odpowiedniego nadzoru.
- Stosuj wyłącznie urządzenia zalecane lub sprzedawane przez producenta.
- Nie stosować na świeżym powietrzu. TYLKO DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazda, pociągając za kabel. Aby odłączyć wtyczkę, należy trzymać za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, a także w przypadku jego nieprawidłowego działania, upuszczenia lub uszkodzenia w inny sposób.

DLA URZĄDZEŃ PRZENOŚNYCH

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie umieszczaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może ono spaść lub wpaść do wanny lub zlewu.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazda zawsze wtedy, gdy urządzenie nie jest używane, przed montażem lub demontażem jakichkolwiek części i przed czyszczeniem.
- Nie ciągnij za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia od zasilania.

BEZPIECZEŃSTWA WSKAZÓWKI - INFORMACJE O ZAGROŻENIU POŻAROWYM, NIEBEZPIECZEŃSTWIE PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM I RYZYKU URAZÓW

- Nie dopuść do gryzienia lub połknięcia elementów poidelka przez zwierzęta domowe lub dzieci. Jeśli martwisz się o przewód zasilający, kup rurę osłonową lub maskownicę na kabel w markecie budowlanym lub sklepie AGD.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać silnika.
- Jeśli wtyczka tego urządzenia zamoczy się, wyłącz zasilanie w odpowiednim gniazdku. Nie próbuj wyciągać wtyczki.
- Aby zapobiec zamoczeniu się wtyczki lub gniazdko, gniazdko powinno znajdować się zawsze nad poidelkiem.
- Po instalacji przetestuj działanie urządzenia. Nie podłączaj urządzenia, jeżeli na kablu lub wtyczce znajduje się woda.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, nie działają prawidłowo lub zostały uszkodzone.
- Jeśli potrzebny jest kabel przedłużający, użyj kabla o odpowiedniej mocy znamionowej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA DZIECI I INNYCH OSÓB

To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, czuwającej nad tym, aby urządzenie było obsługiwane zgodnie z instrukcją. Należy dopilnować, by dzieci nie bawiły się tym urządzeniem. Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. W przypadku połknięcia istnieje niebezpieczeństwo uduszenia. Nie zakładaj torebki opakowaniowej na głowę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ I USZKODZENIA MATERIAŁU

Chroń urządzenie przed wysoką i niską temperaturą. Maksymalna temperatura otoczenia: 0°C/+30°C. Chroń urządzenie przed oddziaływaniem czynników mechanicznych, np. uderzeniami i upadkiem. Nie stosuj szorstkich ani trących środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić jego powierzchnię. Przed użyciem produktu skontroluj jego stan. Nie uruchamiaj uszkodzonych urządzeń.

ZAGROŻENIE SPOWODOWANE ELEKTRYCZNOŚCIĄ

Urządzenie jest zasilane energią z baterii (patrz też dane techniczne). Nigdy nie podłączaj urządzenia do innego źródła zasilania, aby zapobiec zwarciom, a w konsekwencji porażeniu prądem. Nie używaj produktu, jeśli wpadł do wody. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub spadło na ziemię. Naprawy urządzenia należy zlecać tylko autoryzowanym punktom serwisowym, by zapobiec niebezpieczeństwom.

USUWANIE URZĄDZENIA

Nie wyrzucać zużytych urządzeń do odpadów komunalnych. Kiedy urządzenie przestanie nadawać się do użytku, użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddania go oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego np. do punktu zbiorczego w swojej gminie/dzielnicy. Gwarantuje to prawidłową utylizację zużytych urządzeń i zapobiega negatywnemu wpływowi na środowisko. Z tego względu urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.

INSTRUKCJA DOTYCZĄCA PRZECHOWYWANIA



MultiFit Tiernahrungs GmbH, Westpreußenstraße 32–38, 47809 Krefeld, Deutschland.
Przywóz do Szwajcarii: Fressnapf Schweiz AG, 8953 Dietikon 1, Schweiz.